

PAMPLONA, DOMINGO 10 DE FEBRERO DE 1935.- Apartado 29.

DE ACTUALIDAD

Tres de las Merindades desrepresentadas

Reproducimos de "Euzkadi": "Definamos que la coalición electoral no había alcanzado ni su propia finalidad, revalidar esta Gestora...

ACCION CATOLICA

La Fiesta del Papa

La Junta Diocesana de Acción Católica invita a todos los católicos de Pamplona a la solemne función religiosa que hoy domingo día 10 tendrán lugar en la Parroquia de San Nicolás para celebrar la fiesta del Santo Padre.

Crónicas de "Cero" Al perro flaco...

Antes la prensa era o pasaba, por ser una potencia y el más modesto periodista suponía algo en el concierto universal; pero todo eso no pasa hoy de ser una leyenda...

In Memoriam...

A MI LLORADO AMIGO DON RAMON DE BIKUKA (G. B.) A vuca pluma, sin retóricas, como lo hubiera hecho él, como estas cosas se hacen...

Radio "Gabirel"

¡Atención! ¡Atención! Aquí, Radio Gabirel, P. Q. R., instalada en Pamplona en el gallo de San Cernin. Con todo afecto saludamos a nuestros queridos radio-escuchas...

En el Ateneo Navarro

INTERESANTE CONFERENCIA DEL DOCTOR JUARISTI El doctor Juaristi regaló ayer a nuestra agenciación con una de sus amabilísimas charlas, tras de la presentación, incesantemente sabrosa y original del joven presidente del Ateneo señor Gastelu.

Propague LA VOZ DE NAVARRA

Algunos de los aspectos nos hizo ver, con ayuda de la pantalla, la vida de tal instrumento orgánico simplísimo en los seres microscópicos para luego llegar, pasando por los ya más complejos, a las extremidades superiores humanas.

Los funerales por el alma de don Jenaro Larrache

Ayer tuvieron lugar en la Iglesia Parroquial de San Nicolás los funerales por el alma de don Jenaro Larrache y Aguirre, (que en paz descanse).



La condecoración del cadáver de don Ramón de Bikukua al Cementerio constituyó una imponente manifestación de duelo. He aquí un aspecto en la que aparecen los ministros de Bizkaya acompañando al féretro. Detrás de Goicoechea.

Tipográfica Navarra, S. A.

Se convoca a los señores accionistas de Tipográfica Navarra a Junta General que tendrá lugar el día dieciséis del corriente en el domicilio social, Zapateria, 50.

Acción Católica

Como se anunció el día pasado mañana, junta a las siete y media de la tarde dará principio el Sr. P. Marcelino Echea la quinta semana de formación organizada por Juventud Feminina de Acción Católica.

GASTETXUS!

Acudid con la máxima puntualidad a los ensayos generales que se celebrarán todos los días laborables a las ocho en punto de la tarde y hoy domingo a las seis y media.

### Ecós de sociedad

**VIAJES**  
 De Zaragoza a Tudela doña Guadalupe de Itzari, viuda de Arellano, con su hijo.  
 —Regresaron de Asturias las señoritas Valeriana Piel y Antonia Villanueva.  
 —De París el archivero de Navarra don José María de Huarte y de Jáuregui.  
 —De San Sebastián don Ramón Cadena con sus hijos los señores de Cadena y Paradis.  
 —De la misma capital don Ignacio Moreno Díaz y el arquitecto señor Golburu.

**Liquidación por tras-paso de local**  
 Establecimiento de "Las Músicas"  
 Géneros de punto y Confecciones.  
 Precios reducidísimos.  
 MAXOR, 44

**VARIAS**  
 En las oposiciones celebradas en Madrid a plazas de oficiales del Banco de España, ha obtenido una de ellas, el joven pamplonés don José María Irujo y González Tablas, por lo que le felicitamos, así como a su familia.

**EUSKALTEZIKEN GAZTZA**  
**ARRIETA JOYERIA**  
 Lito. BAT  
 Saltzaintzat  
 Saneurri bereziak  
 Legazpi, 10 an-Birrit. 13777-Donostia

**NATALICIOS**  
 Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña que se llamará María de Lourdes doña Mercedes Ibarrola, esposa del capitán de telefonos don Segundo Urbel.  
 Reciban nuestra cordial enhorabuena.  
**BODAS PROXIMAS**  
 Hoy, domingo, en Tudela serán leídas las

### Mundo católico

## El heroísmo de la caridad

La caridad es la base y fundamento del Cristianismo. Por esto la Iglesia, depositaria por derecho divino de las esencias del Cristianismo, ha puesto siempre en el ejercicio de la caridad sus mayores entusiasmos. Por esto también muchísimos de sus hijos predilectos han llevado el ejercicio de la caridad hasta el heroísmo.

Heroísmo de caridad se necesita para pasar toda una vida entre los leproso, cuidando a los desgraciados que se ven atacados de tan horrible enfermedad. Desde un punto de vista puramente humano nada hay tan desagradable como vivir en una leprosería al cuidado de los leproso; en cambio, desde un punto de vista cristiano, esta clase de vida tiene atractivos inefables. Los misioneros han considerado siempre el cuidado de aquellos desgraciados como un honor y como un privilegio.

Los Superiores de los Institutos religiosos, los de las religiosas sobre todo, afirman que se cuentan por centenares los miembros de sus Congregaciones que piden ser mandados a las leproserías. Muchos de ellos no pueden ver satisfechos sus heroicos deseos por falta de vacantes.

Entre sacerdotes, Religiosos legos y Religiosas al servicio de las leproserías no son más que un millar; menos, de la centésima parte del efectivo total de las Misiones.

A pesar de todo, más de 25.000 leproso reciben en todas las partes del mundo los cuidados y los sacrificios de los hijos predilectos de la Iglesia. Cerca de trece mil se hallan en las leproserías y el resto están hospitalizados en multitud de estaciones misioneras esparcidas en diversos países.

Es altamente edificante el estudio de la obra que realizan los Religiosos y misioneros en favor de aquellos desgraciados hermanos nuestros. Su abnegación, su espíritu de sacrificio, su amor por los infelices leproso, llega, en realidad, hasta el heroísmo. Solamente el amor al prójimo que demuestran en su admirable tarea.

Dirijámos una mirada a la obra misionera en favor de los leproso.

Africa cuenta, ella sola, con casi la mitad de los leproso de las Misiones católicas. Tiene 5.548, de los cuales corresponden 1.653 a la región de Tanganyika. Existen pequeñas leproserías en Marruecos, Etiopía y en

## De Enseñanza

NO HA SIDO REBAJADA LA EDAD PARA COMENZAR LOS ESTUDIOS UNIVERSITARIOS.—Por el ministerio de Instrucción Pública se ha hecho pública la siguiente nota:

"Intresa a este Ministerio rectificar la noticia y comentarios aparecidos en algunos periódicos respecto a una supuesta rebaja de edad para el comienzo de los estudios universitarios. La orden publicada en la "Gaceta" del 30 de enero último no se refiere a la edad para matricularse en las Facultades, sino que tiende, exclusivamente a salvar la situación de aquellos alumnos que habiendo concluido el bachillerato a los 15 años, cosa posible en el régimen transitorio actual, deseen someterse a la prueba de ingreso en la Universidad, pretensión perfectamente legítima, y que no significa tendencia a fomentar precedentes en el acceso a estudios universitarios.

La orden se dio contestando a una consulta de la Universidad de Madrid en cuyo texto se salvaba expresamente la prohibición de matricularse en asignaturas de Facultad a los que no tuviesen los 16 años cumplidos.

**LOS ALUMNOS DEL GRADO PROFESIONAL DE CUENCA.**—Los alumnos del cuarto curso de plan profesional de Cuenca, han publicado una nota con los acuerdos tomados por unanimidad que son los siguientes:

Primero.—Hacer pública nuestra adhesión a los acuerdos de la asamblea recientemente celebrada en Madrid, señalando de paso nuestra preferencia por la preconizada solución de los números bisés como medio el más viable de ser colocados en la categoría de 4.000 pesetas sin lesionar intereses de otros compañeros.

Segundo.—Solicitar de la superioridad que se permita a cuantos alumnos del cuarto curso del profesional aprueben el año de prácticas, tomar parte en las primeras oposiciones que haya a plazas de capitales de provincias y pueblos mayores de 15.000 habitantes.

Tercero.—Interesar igualmente, que para los efectos de oposiciones se cuenten los años de carrera como si fueran de servicio.

Cuarto.—Pedir que las comisiones encargadas de calificarnos terminen su labor en 1.º de julio, para que en todo este mes pueda prepararse la adjudicación de plazas y nos

el culto inspector de la Coruña don Fermín García Espelleta.—Actividades femeninas.—El invierno.

Movimiento educativo.—IV Semana Pedagógica.—Asamblea de la Federación de Maestros españoles.—Nuestros nuevos inspectores. Sentida separación.—Dimisión del Ministro de Instrucción Pública.—Otro hombre de don Melquíades. Y seguimos como estamos.

De la actualidad pedagógica.—España, Alemania, Inglaterra, Italia, México. Notas bibliográficas.

Precio de la suscripción 10 pesetas al año. Suscripciones por medio de la Asociación Católica de Padres de Familia se obtiene una rebaja de uno 60 por 100 en el precio de la suscripción anual.

—OOO—  
 Mañana como domingo publicaremos un artículo interesante y de actualidad.

## Estómago descompuesto; ¡Vida insostenible!

Es un hecho ineludible que un estómago descompuesto es causa muy frecuente de un sinnúmero de enfermedades tanto en el orden físico como moral. El exceso de acidez, las indigestiones más o menos crónicas, que producen un aliento insostenible, aleja en muchos casos aun a los seres más queridos. Los gases, vómitos, la flatulencia después de las comidas alteran los centros nerviosos y aniquilan por completo toda clase de energías. Muchas veces estos males que parecen de escasa importancia en su origen, degeneran después en gastritis, dispepsias crónicas o, lo que es peor, en úlceras gástricas. Al sentir el menor malestar después de las comidas, acompañado de jaquecas, vértigos o pesadeces, tome una pequeña dosis de polvo o dos o tres tabletas de Magnesía Bisurada, el poderoso antídoto que neutraliza y suprime rápidamente todas las acideces. Este maravilloso remedio es al mismo tiempo un acelerador de las funciones digestivas y evita toda fermentación. En todos los casos la Magnesía Bisurada produce un alivio inmediato. Se vende en todas las farmacias al precio de pesetas 2'65 en tabletas y pesetas 4'15 en polvo.

### Cámara de Comercio

## Reforma de la Tributación Provincial

La Excmo. Diputación en sesión de 30 de Noviembre del pasado año 1934 aprobó el nuevo Reglamento y tarifas para la aplicación y administración de la Contribución industrial y Comercial de la provincia, reforma que ha entrado en vigor el día primero de Enero del corriente año 1935.

Entre las características de la reforma puede considerarse como la principal y más saliente la doble que en general han sufrido todos los capitales imponibles, medida que si bien según parece ser, presupone la reducción del tipo tributario, entiende esta Cámara es preciso estudiarla muy detenidamente por las consecuencias que ella pudiera traer.

Viendo esta reforma, así como otras que encierra la nueva tributación y entre las que también despiaca la alza y baja que han sufrido algunas contribuciones, esta Corporación interesó de la Excmo. Diputación se retardara la implantación provisional a fin de recoger para su definitiva vigencia las enseñanzas de la práctica y las reclamaciones justificadas. En fecha 14 de Diciembre pasado, e implantada ya la tributación reformada para el actual año 1935, la Excmo. Diputación estimó que esta implantación no era óbseculo para que nuestra Cámara realizara un meditado y profundo estudio, pues la Diputación deseara de llegar a la máxima equidad en el reparto de las cargas tributarias está siempre dispuesta a mejorar tanto en las tarifas como en su Reglamento aquellas sugerencias que estime viables, introduciendo las innovaciones que sean necesarias e invita a nuestra Corporación a efectuar el estudio y formular una ordenación de la Contribución industrial y comercial a los efectos de una justa fijación de las bases impositivas.

Iniciada la labor por esta Cámara, y deseosa de que ella sea lo más completa y flexible, se permite hacer un llamamiento a todos los comerciantes e industriales de Navarra, directores de ella, a fin de que puedan manifestar cuanto estimen convenientemente de modificación o mejora en la nueva tributación implantada, lo mismo en cuanto

### Noticias y sucesos

#### EL CONCIERTO DE HOY

Programa que ha de ejecutar la banda "La Pamplonesa" hoy de 12 a 115 en la Plaza de la República:  
 Doña Francisquita, pasacalle. Vives.  
 Socorro en Sierra Morena, bulerías. Luña.

La bella riseta, selección. Leo Fall.  
 El báico, fantasía. Chueca.

#### EL MERCADO DE CERDA

Ayer, como sábado, se celebró el acostumbrado mercado semanal de ganado de cerda, que debido a la cantidad de nieve caída por toda la provincia, fué el mercado de ayer sin duda ninguna el más desanimado de todos los celebrados.

Se pesaron 190 cabezas de ganado, y se vendieron a 2'40 y 2'50 pesetas el kilo en vivo, y a 15 pesetas docena en muerto o canal.

Se hicieron pocas ventas transaccíones.

#### CERDO ENVENENADO

Ante la guardia civil de Miranda de Arga se presentó el vecino de dicha localidad Gerardo González, denunciando que al ir a dar de comer a unos cerdos de su propiedad, observó que uno de ellos apenas daba señales de vida debido al parecer había sido envenenado.

Practicadas las pesquisas por la benemérita han dado por resultado el saber que las gitanas María y Luisa Jiménez, de 21 y 35 años de edad respectivamente, habían sido vistas por los alrededores de los "cochinos", por lo que fueron cacheadas, encontrándose a uno de ellas polvo y azufre, que es el veneno empleado.

Han sido detenidas y puestas a disposición del Juzgado.

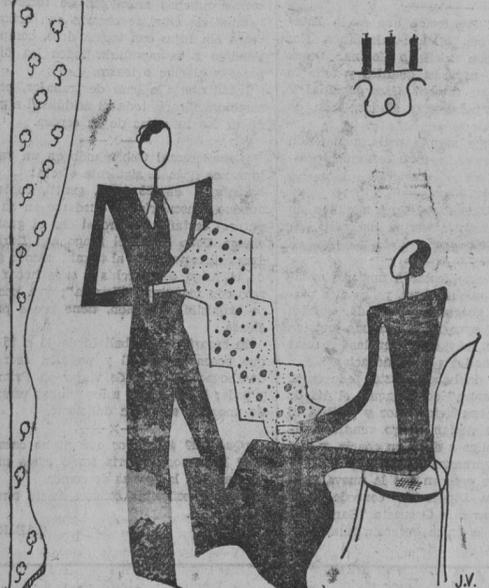
#### SOBRE UN TIMO

En la Comisaría de vigilancia nos dieron ayer cuenta a los periodistas habían sido puesto a disposición del Juez de Instrucción Angel Garcia y Dámaso Arbizu, como presuntos autores del timo de 125 pesetas a unos "quinticos".

#### CLASES DE COCINA

(Roncesvalles, 1)

Platos para esta semana:  
 Lunes: Buding de macarrones; yemas acarameladas.  
 Martes: Chatause de verdura; brazo de gitano.



# Gran Quincena Económica

## Casa San Julián

### Por fin de temporada

10, 20, 30, 40 por ciento de descuento en todos los artículos

EXCLUSIVAMENTE AL CONTADO ——— BLANCA DE NAVARRA, 17

amonestaciones en la parroquia de la Magdalena para el matrimonio que han de contraer el 28 de este mes a don Julio Albero y la señorita Pilar Baigorri.  
 El día 1 del próximo mes de marzo contraerán matrimonial enlace en Cabanillas don Isidoro Aguerri y la señorita Luján Ulate.  
 Reciban por anticipado ambos parejas nuestra enhorabuena.

**ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION**  
**MARTI**  
 Senillo y práctico  
 Consistente condiciones y precios  
 De 7 a 9 hora nocturna a precios de pura propaganda  
**TOMASA SAN MARTIN**  
**ESTAFETA, 25, primero**  
**PAMPLONA**

**NUEVO PROFESOR**  
 En los exámenes celebrados en la Escuela de Comercio de San Sebastián, ha obtenido el título de profesor mercantil nuestro distinguido y querido amigo don Faustino Hernández de Urkía, presidente de la Agrupación Guipuzcoana de Estudiantes Vascos.

**MADERAS**  
 De pino, Kenal y enterminados  
**ANTONIO ERICE**

---

**Academia Foncillas**  
 CURSILLO DE ORIENTACION PEDAGOGICA  
 por correspondencia a cargo de Inspectores de Primera Enseñanza.  
 GARCIA CASTANON, 3.—Teléfono 2279 y 1075.—PAMPLONA

**ANIS LAS CADENAS**  
 DEPOSITO EN PAMPLONA  
 TELEFONO 2340

la Somalia italiana. Las Misiones de Uganda y las de Nyassaland cuidan a unos centenares de esta clase de enfermos. La Guinea francesa de la Costa de Oro tiene pequeños grupos, y la Nigeria hospitaliza 251 en cinco asilos. El Congo belga tiene 23 leproserías con 555 enfermos. El Transvaal cuida a 140 y Umata tiene 750 en una leprosería inmensa. Madagascar, por fin, tiene en diferentes Misiones el núm. de 1.344 leproso.

Las leproserías de la India y de la Indochina hospitalizan un total de 4.565 leproso. La China, además de la famosa leprosería de Shekiung, cuenta con otras cinco de menor importancia. Últimamente el Vicario Apostólico de Kongmoon ha nombrado a dos sacerdotes, un Hermano y un médico para que cuiden a los leproso de la región del Sud, donde esta clase de enfermedad es particularmente numerosa. El Japón tiene dos leproserías, lo mismo que las Indias Orientales neerlandesas. Las Misiones de la Océania cuentan con nueve leproserías con un total de 1.057 enfermos. La más conocida es la de Molokai, en las islas Fidji, que posee un hospital modelo y una colonia donde trabajan los leproso. En América Central la más importante leprosería es la de Surinam, dirigida por los Redentoristas holandeses.

Basten estos datos incompletos y faltos de detalles para comprender uno de los aspectos de la inmensa caridad que inspira la religión católica. Veinticinco mil leproso, abandonados del mundo, apartados del trato con los demás hombres, cuidados amorosamente por esta pléyade de Religiosos y Religiosas que bien pueden llamarse los hé-

sea posible ingresar en el escalafón con fecha 1 de agosto como máximo.

Quinto.—Pues que a la administración no le va ningún mal en ella, interesar que se nos permita solicitar en provincias distintas de aquella en que hayamos hecho los estudios.

Sexto.—Hacer saber a los compañeros de otras provincias estos acuerdos, participándoles al mismo tiempo nuestro favorable estado de ánimo para constituirnos en asociación con los restantes compañeros del profesional en cuanto se nos den instrucciones del Comité central o de las asociaciones de otras provincias.

—OOO—  
 La Revista pedagógica "Aenas" en su número de enero inserta el siguiente sumario:

Editoriales.—¿Y la situación?—El registro principal por Senex.—La autoformación del niño y la autoridad del Maestro.—IV Semana de Estudios Pedagógicos F. A. E.—V Congreso Internacional de Educación Familiar.—De Enseñanza Primaria.—Asamblea de la Federación Católica de Maestros españoles.—La "ruralización del Maestro" escrito por

ros y las heroínas de la caridad.  
 Aprendan del heroísmo y de la sublimidad del sacrificio de estas almas escogidas sus innobles detractores, los que no saben admirarlas ni comprenderlas porque viven envueltos en las sombras del error y del prejuicio o en las capas malsanas de un egoísmo grosero.  
 M. D'A.

**Muriei**  
 ODONTOLOGO—García Castañón, 4

**Contabilidad y Cálculo Mercantil**  
**ENRIQUE AYARRA**  
 CIUDADELA, 13, SEGUNDO

## ¡A los sacerdotes catequistas!

La Junta Catequística Diocesana ofreció a todos ustedes el libro "El Cristiano Ilustrado", por don Carlos Andueza, Presbítero, con un 50 por 100 de rebaja en su precio, o sea un volumen de 170 por 120 mm., de 584 páginas, a DOS PESETAS en rústica y DOS PESETAS Y CINCUENTA CENTIMOS en tela.

No es solo el precio económico del libro, sino principalmente su mérito intrínseco y su gran utilidad para los Sacerdotes, sobre todo los jóvenes inexpertos en la Catequesis, para las Catequistas de mujeres, de jóvenes y de niños, lo que ha movido a la Junta a repararles esta buena ocasión.

En efecto, "El Cristiano Ilustrado" contiene mucha doctrina y bien seleccionada; sigue el orden del Catecismo del P. Astete de esta Diócesis; y su lenguaje es conciso, breve, claro y sencillo.

Decía el crítico de SAL TERRAE (vol. XIII págs. 878): "Manual interesante para los Catequistas y que puede serles de gran utilidad. Es de lo más recomendable que conocemos por su claridad y sencillez; cualidades que le darán seguro éxito".

El Catequista tendrá en cuenta el orden cíclico del nuevo texto diocesano y también la clase de auditorio al que va a hablar, para la división de lecciones y selección de materia.

Los pedidos a la Junta Catequística Diocesana, Dormitatoria, 60.  
 ¡Una ganga.—Número de ejemplares limitado.

## -Notas judiciales-

En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas:  
 Cruz Maciá, de 30 años, de quemaduras de primero y segundo grado en la mano derecha.

Paula Grisaleña, de 37 años, de herida contusa en la pierna izquierda.  
 Remigio Irsarri, de fractura del fémur derecho por su tercio medio, de pronóstico reservado. Le tiraron.

Además se practicó un reconocimiento para bagaje.

se refiera a reglamento como a tarifas, en la inteligencia de que la falta de adecuación alguna sobre el sistema impositivo a tributación o régimen de cualquier financo, concederá la Cámara la encubierta los interesados arreglada a justicia y quedará por ende de desligada su responsabilidad en cuanto a ello afecte, sin estimar por consecuencia precisa modificación alguna.

Al publicar esta nota interesa la Cámara de todos sus electores su cooperación, que será un medio muy eficaz para procurar lograr un grande beneficio para todas las clases mercantiles e industriales.

**Segundo Arpide**  
 ODONTOLOGO  
 Mercaderes, 9 segundo, Pamplona

**Nabob** Té de Ceylán para desayunos y meriendas

**Leija "LA NAVARRA"**  
 ADAUTO RUIZ DE MENDOZA  
 Fábrica en Estella y Villafraza

**Caja de Ahorros Municipal**  
 Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

**Intereses que abona a los imponentes**

Imposiciones anuales	4,00 por 100
Imposiciones semestrales	3,60 " "
Libretas ordinarias	3,00 " "
Cuentas corrientes a la vista	1,50 " "

OFICINAS CENTRALES: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), Chaffán con la Chapitela. Agencia en el Mercado del Matadero

Miércoles: Terneña rollena; Buding de arroz a la crema.  
 Jueves: Pechugas en salsa española; Mil hojas.  
 Viernes: Pastelitos de carne; Pastas de the.  
 Sábado: Pollo a la Cocot; Bizecho río de la Plata.

**Casa Arrillaga**  
 RELOJERIA — OPTICA  
 A. ARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

**SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL**

Ante el señor Alcalde fueron denunciados los siguientes: tres por postular; uno por romper dos bocas de riego; uno por hacer aguas menores en la vía pública; uno por infrinidir el Código de Circulación; uno por embriaguez y escándalo.  
 También han sido denunciados y conducidos al Resén de Prevención, 17 individuos por indocumentados y malentados.

El vecino de Behagüe, Valle de Olortz, José Elorz Flamarique, que se persona en el Ayuntamiento de Pamplona, porque dejó olvidada una cartera en la Secretaría de la Junta Comarcal para la contratación de trigo.



# Noticias de Madrid

## Si el Gobierno no desarticula el partido que organizó la revolución no servirá sino para envilecer a quienes forman el Ministerio.—Martínez de Velasco

### Suspensión de "Heraldo de Madrid" por hostilidad a la República

## Se constituye la comisión de economías, eligiendo por presidente a Casanueva

### Homenaje póstumo a dos jefes militares muertos en Cataluña durante los sucesos.

Madrid 9, 2330

#### DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Decreto de la Presidencia elevando a tres millones de pesetas la cantidad que el artículo tercero del 15 de diciembre último fijó para invertir por la Junta de socorros de Asturias en auxilios de asistencia pública.

Decreto de Agricultura nombrando inspector general del campo nacional de veterinaria a don José Orensanz Moliné.

Ordenes de Estado dictando reglas relativas al visado de documentación de todos los pasajeros que por vía marítima se dirijan al extranjero y a la expedición de pasaportes de emigrantes.

#### SUSPENSIÓN DE "HERALDO DE MADRID"

En una nota facilitada en el Gobierno Civil se da cuenta de haber sido suspendido en su publicación "Heraldo de Madrid" por haber publicado en su número de ayer un artículo hostil a la República, alentador de campaña de difamación contra la patria y en el que, figurando tratar de política internacional, expresan conceptos ofensivos para España.

También ha sido suspendido de empleo y sueldo el funcionario del Gabinete de Censura que no prestó la debida atención al artículo de referencia.

#### NOTAS DE PALACIO

El presidente de la República recibió en audiencia al ex ministro don Ramón Álvarez Valdés y a la Junta del Gobierno del Ateneo de Madrid, compuesta por su presidente don Fernando de los Ríos, don Honorato de Castro, don Rodolfo Llopis, don Juan Sapina, don Carlos Montaña y don Juan Lafora.

En conmemoración de la fiesta del 11 de febrero, aniversario de la proclamación de la primera República, por el jefe del Estado se ha hecho una nueva imposición en cada una de las 53 cartillas de la Caja Postal de Ahorros abiertas en su día a favor de otros tantos niños acogidos en las distintas inclusas de España, cuya nueva aportación asciende en total a 6.725 pesetas.

#### LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES CON FRANCIA

Continúan sus conversaciones los miembros de las delegaciones comerciales francesa y española para ultimar el tratado de comercio entre ambos países.

La natural reserva de quienes llevan las negociaciones no permite conocer si ha mejorado la posición española con relación al momento en que aquéllas se consideraron virtualmente rotas.

Cuanto pueda decirse sobre la marcha de las negociaciones sólo puede basarse en conjeturas. Según el Ministro de Hacienda algo ha favorecido la posición española la firmeza demostrada por el Gobierno español. Hay un dato que puede tener interés, y es el de que por el Gobierno francés se ha hecho una nueva propuesta sobre determinado extremo que ahora estudian los delegados españoles.

#### EN HACIENDA

El ministro de Hacienda ha desmentido que la peseta se vaya a afiliar al bloque de la libra, como afirma un diario parisino. Solamente se han hecho los estudios técnicos para conocer la influencia que en la peseta puede tener cada una de las distintas políticas monetarias que se vienen instaurando en el extranjero.

La peseta—agrega el ministro—no es ningún satélite de ningún signo monetario, como erróneamente supone el articulista. Cuando económicamente convenga a los intereses generales del país, la peseta adoptará la postura que las autoridades monetarias españolas consideren la mejor.

#### EN ESTADO

El ministro de Estado recibió a una comisión de amigos de Bolivia, presidida por don Dionisio Pérez, que solicitó del señor Rocha se active el proyecto para la efectividad del monumento a Bolívar.

Presentaron también una instancia en la que piden que se conceda una condecoración a la señora de Venturino, escritora salvadoreña.

Asimismo, recibió al general Badía, inspector general de la Guardia civil, que le dio las gracias por la concesión a dicho Cuerpo de la corbata de la Orden de la República.

Esta reciente concesión que, como es sabido, ha sido hecha por acuerdo del Consejo de Ministros, fué hecha a propuesta del ministro de Estado.

Se trató en principio de la celebración de un acto que con toda solemnidad tendrá lugar en fecha próxima.

Dijo el señor Rocha a los periodistas que esta tarde, debidamente autorizado por el jefe del Gobierno, iría a someter a la firma del Presidente de la República todos los decretos relativos a la celebración de los actos conmemorativos de la primera República.

Recibió, además, el señor Rocha las siguientes visitas: embajador de Chile, encargado de Negocios Extranjeros de Portugal, alcalde de Madrid y general Cabanellas.

#### EN GOBERNACION

El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que había recibido al director de la Banda municipal de Madrid, maestro Villa, que le invitó a una asamblea de profesores de Bandas civiles que se va a celebrar el día 19 y a la que el señor Vaquero prometió asistir si se lo permitían sus ocupaciones.

También recibió una comisión del Sindicato madrileño de propietarios de automóviles de alquiler, que le pidió que representara el mismo formen parte de la Comisión de reforma del Código de Circulación.

Por último, recibió al alcalde y concejales del Ayuntamiento de Carabanchel Bajo acompañados de los diputados de la Ceda señores Heredia y Martín Artajo, que le hablaron de diferentes asuntos que afectan a aquel pueblo.

#### HOMENAJE POSTUMO A UNOS MILITARES

En la Escuela Superior de Guerra se ha celebrado hoy por la mañana el homenaje póstumo a la memoria de los dos jefes de Estado Mayor muertos en Cataluña durante los sucesos revolucionarios de octubre, el comandante Domínguez Otero, muerto en Gerona al dar lectura al bando proclamando el estado de guerra, y el capitán Suárez, fallecido en los primeros momentos de la revuelta en Barcelona, frente al Palacio de la Generalidad.

Asistieron al acto el presidente del Consejo y Ministro de la Guerra, señor Lerroux, el subsecretario del Ministerio de la Guerra, general Castellot, el jefe del Estado Mayor Central, general Masquelet, el general de la primera división, don Virgilio Cabanellas, los generales inspectores Rodríguez del Barrio y Núñez del Prado, generales Goded, Lon, Nieves, Martínez Cabrera y Fanjul y numerosos jefes y oficiales de Estado Mayor y profesores y alumnos de la Escuela de Guerra.

El director de este centro, general Martínez Cabrera, explicó la significación del acto, con el que se solemniza el depósito de los fajines de los jefes Domínguez Otero y Suárez en el monumento sito en la Escuela en que se depositan los de cuantos del cuerpo de Estado Mayor mueren en campaña.

El señor Lerroux pronunció un breve discurso resaltando las virtudes de ejército, defensor del orden social, y rindiendo homenaje a los militares que entregaron sus vidas en el cumplimiento del deber.

#### APALEADO POR LA CUNADA Y MATA-DOR DE LA MUJER

Esta mañana, en la calle de Luis Pontones, 23 (Tetuán de las Victorias), Celestino Méndez Roba agredió con una navaja a su mujer, Nicasia Panabades González, de cuarenta y dos años, y la produjo la muerte.

Sobre las diez de la mañana se presentó en el cuartelillo de la Guardia civil de Tetuán de las Victorias el agresor, Celestino Méndez, y dijo que se presentaba allí porque acababa de matar a su mujer.

Interrogado por la Benemerita, Celestino manifestó que desde el lunes último su mujer no le permitía netrar en su domicilio, viéndose obligado a pasar las noches en la calle, pues carecía de trabajo y se dedicaba a la mendicidad. También era objeto de malos tratos por parte de su cuñada, la que el día de Reyes y en presencia de su mujer le propinó una paliza de la que fué asistido en la Casa de Socorro de Tetuán.

Desesperado por el trato que recibía, decidió terminar de una vez la angustiosa situación. Se dirigió esta mañana a su domicilio con intención de convencer a su mujer para que le admitiese en casa. Nicasia se opuso terminantemente y le amenazó con dar cuenta a su hermana de su pretensión, y exasperado por estas palabras y sin saber lo que hacía, empuñó una navaja y con ella asestó varios golpes a su mujer, que cayó al suelo ensangrentada. Traslada por algunos vecinos a la Casa de Socorro, falleció inmediatamente.

Con el oportuno atestado, el detenido pasó a presencia del juez municipal, que comenzó a instruir las oportunas diligencias.

La Comisión de Economías En la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas se ha constituido hoy la Comisión encargada de introducir en los presupuestos generales del Estado una economía inicial de doscientos millones de pesetas.

Han concurrido los señores Valero Hervás Salgado, Hueso, Zobala, Olariaga, Casanueva, Riu y el director de la Deuda, señor Fábregas.

El diputado Villalonga envió una carta exhortando de asistir por no haber todavía cambiado impresiones con su jefe político señor Gil Robles, sobre la procedencia de aceptar o no la designación de miembro de esta comisión.

Riu planteó la cuestión previa de si el Gobierno había o no dado normas a que la comisión debiera de atenerse en el desarrollo de su programa.

El director de la Deuda leyó el decreto de creación de la comisión, del que se desprende que es misión principal entre las encar-

gada contestó que hoy no, que tal en la semana próxima sí.

#### CAPTURA DE UN SUPUESTO CRIMINAL

Como se recordará, hace algunos días la Guardia civil de Tetuán de las Victorias detuvo a Jesús Sánchez Muñoz e Ignacio Díaz González, a quienes se supone autores de la muerte de Francisco Domínguez Sánchez, que fué muerto el 17 de Agosto en el puente de Parrales a manos de elementos extremistas por delator.

La Guardia civil sabía que otro individuo había participado también en el asesinato y hace días lo buscaba activamente, y hoy consiguió detener al que se buscaba, que resultó ser Ricardo de la Fuente Serrano, de 18 años, con domicilio en la calle de Joaquín Diezta, 22 barrio de La Ventilla, en cuyo domicilio fueron hallados documentos comprometedores para el detenido, que fué trasladado al cuartel de la Guardia civil en concepto de incoconducido.

Según nuestras noticias, el detenido Ricardo de la Fuente niga en absoluto su participación en el crimen, y en sus manifestaciones aega no conocer ni de vista a Jesús Sánchez e Ignacio Díaz.

No obstante la Guardia civil tiene el convencimiento de que el detenido es uno de los autores materiales del hecho.

En las primeras horas de la tarde quedó a disposición del Juzgado militar.

## CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1884

Capital social .....	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado .....	10.000.000 "
Fondo de reserva .....	6.691.440 "

Con Sucursales en Alaisa, Aoz, Buñuel, Caparros, Cascante, Cintrúnigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruñzun, Lerín, Los Arcos, Lumbrer, Millagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

#### DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

### Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las cuentas corrientes y Depósito .....	1.50 %
Imposiciones a plazo de 3 meses .....	3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses .....	3.60 %
Imposiciones a plazo de un año .....	4 %

### Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

gadas a la comisión la de reorganizar los servicios generales de la Administración.

Riu expuso como representante del Consejo de la Economía Nacional que no ha mucho se propuso la necesidad de introducir una rebaja de doscientos cuarenta millones de pesetas en los presupuestos, que fué rechazada por el Gobierno, y manifestó su pesimismo respecto a la posibilidad de que la comisión pudiese llegar a realizar una nivelación que a su juicio es labor que corresponde directamente al Ministro de Hacienda.

Los congresados eligieron para presidirles a don Cándido Casanueva.

La comisión de economías volverá a reunirse el martes próximo.

#### FERROVIARIO LESIONADO

Esta mañana, en la estación de Atocha, cuando llegó el expreso de Algeciras, sin duda por medir mal el maquinista la velocidad, la máquina sobrepasó el tope colocado al final del andén, y la locomotora penetró en su parte delantera en el andén. Fué arrollado el escopetero de la Compañía Daniel Ruiz, que resultó con lesiones de pronóstico reservado.

#### ROCHA EN PALACIO. EL 11 DE FEBRERO

A las cinco de la tarde llegó el Ministro de Estado a Palacio, permaneciendo en la Cámara presidencial hasta las seis menos cuarto.

A la salida dijo a los periodistas le había firmado el Presidente el decreto concediendo al Instituto de la Guardia Civil la corbata de la Orden de la República, de la que él hará entrega el próximo día once, aniversario de la proclamación de la primera República, al inspector general del Instituto, general Badía, acto sencillo, aplazando otro solemne para más adelante.

También le había firmado otros decretos concediendo diversas recompensas de la misma Orden de la República con motivo de la conmemoración del 11 de febrero. La Banda de la ciudad Orden se concede al primer alcalde republicano de Jaca, don Pío Díaz, y entre los agraciados con encomiendas se encuentran don Bernardo G. Bradillas, don Miguel Tato Amat, doctor Jaime Esquerdo y señor Gómez Bardají.

Los actos organizados por el ministro de Estado con ocasión del 11 de febrero serán: A las once de la mañana hará entrega en el Ministerio de las condecoraciones concedidas a los agraciados, y a la una de la corbata otorgada a la Guardia Civil. A la una y media se servirá el banquete con que serán obsequiados ministros y subsecretarios, y por la noche se celebrará, también en el Ministerio, otro banquete en obsequio de porteros y demás subalternos, pues a todos debe alcanzar la conmemoración de la fecha.

Interrogado sobre si podía decir algo acerca de las negociaciones comerciales con Fran-

rovirlas del Norte y M. Z. A., que me han expuesto reclamaciones respecto a su régimen; el alcalde de Zaragoza, con una comisión de vecinos vivas zaragozanas, los que me han hablado de una porción de cuestiones que han concretado en un documento que me han entregado; una comisión de funcionarios beneficiados por el restablecimiento de las pautillas que me han dado las gracias. Siento no haya ninguna noticia política sensacional.

—¿Completa tranquilidad?

—Yo, por lo menos, no columbro ningún suceso político. Y ahora a esperar la semana próxima.

—¿Habrá en ella algo del alijo de armas?

—Probablemente. ¿Ustedes creen que dará mucho juego este asunto?

—Hay mucha expectación...

—Pues a mí larga experiencia parlamentaria he comprobado se frustran con frecuencia las esperanzas puestas alrededor de estos asuntos ridículos.

—Hay diputados de Renovación Española y Tradicionalistas que entienden que del testimonio enviado por el señor Alarcón se derivan responsabilidades graves y han anunciado piensan formular algunas acusaciones.

—Eso es según el punto de vista de cada uno. Si ellos encuentran materia de acusación este tendrá la fuerza que aquéllos representen.

—¿Tiene usted noticia de la sentencia contra Teodomiro Menéndez?

—No.

—Es que parece ha sido de muerte.

—En efecto, esa era la que se pedía. Pero aunque así sea, la sentencia tiene que ser aprobada por el auditor, pasar después al Tribunal Supremo, luego al Presidente de la República y, por último, vendrá a manos del Gobierno para ver si procede hacer determinada propuesta. De modo que, como ustedes ven, faltan muchos trámites.

Se despidió diciendo no iría mañana a San Rafael por el mal tiempo.

#### LOS AGRARIOS Y LA POLITICA

En la Asociación de Agricultores dió esta tarde una conferencia el jefe del partido agrario, don José Martínez de Velasco, disertando acerca de "El partido agrario ante la política nacional".

Le acompañaron en la presidencia los señores Matesanz, Royo Villanova, Alexandre Cánovas del Castillo y Bernard.

Matesanz hizo la presentación del orador.

## La vida en las regiones

### Se celebra en Oviedo el consejo de guerra contra Teodomiro Menéndez—Las impresiones sobre la sentencia son muy pesimistas

Madrid 9, 2330

#### EL MINISTERIO DE TRABAJO

Barcelona.—E l expreso llegó de Madrid el Ministro de Trabajo.

Como no estaba anunciada su llegada en la estación le esperaban solamente algunos particulares.

Directamente se trasladó a su domicilio particular, donde recibió varias visitas.

A las doce y media de mediodía fué a la Generalidad, celebrando con el señor Portela Valladares una conferencia que duró hasta las dos de la tarde.

#### LABORATORIO.

De análisis Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Al salir manifestó el señor Anguera de Sojo a los reporteros que su visita al gobernador general había sido de mera cortesía, aunque, aprovechando la oportunidad, habían cambiado impresiones sobre los problemas más importantes del momento en Cataluña, que él conocía poco en la actualidad.

Más tarde dijo Portela Valladares a los informadores:

—Creo que ha de traer ventajosas consecuencias la entrevista con el Ministro de Trabajo. Hemos tratado cordialmente de todos los asuntos más importantes.

—¿Tiene noticias de la llegada del general Batet a Barcelona?

—No. Nada sé; pues no he tenido tiempo para informarme.

#### PICH Y PON

Barcelona.—De Madrid ha vuelto hoy en el expreso el alcalde de Barcelona, don Juan Pich y Pon.

#### UN CONSEJO DE GUERRA CONTRA TEODOMIRO MENENDEZ

Oviedo.—Foco antes de la once de mañana dió comienzo en una sala de enfermos mentales del Hospital la celebración del consejo de guerra que había de ver y fallar la causa instruida contra el diputado Teodomiro Menéndez por su participación en los sucesos revolucionarios.

La expectación que este consejo había despertado era muy grande, y mucho antes de la hora de su celebración había una larga cola de personas que deseaban entrar en el hospital para presenciar su desarrollo. El local en que el acto se ha celebrado es muy reducido y por tal causa ha sido muy corto el número de personas que ha podido presenciarlo, aparte los periodistas y algunos militares.

El procesado no asistió al acto por su estado de salud.

Ustedió el tribunal el general de brigada de artillería don José Iglesias Martínez.

En la prueba depusieron muchos testigos, confirmando muchos de ellos que el procesado había salvado muchas vidas por su intervención personal durante los sucesos. Entre los testigos compareció a declarar Ramón González Peña, muy pálido, pero sereno. Afirmó que Menéndez formó parte del comité revolucionario. Al retirarse sonrió a varios conocidos del público que fueron detenidos en los primeros momentos y liberados hace poco.

A las dos y cuarto de la tarde se suspendió el acto y se reanudó a las cuatro. El fiscal toma base del apuntamiento para decir son de extrema gravedad las acusaciones que pesan sobre el procesado, responsable de enormes daños y considerables trastornos. Le acusa concretamente de director del movimiento y de considerarse incurso en el delito de rebelión militar, pidiendo se le condene

Este resumió la actuación del partido agrario en los problemas capitales de la política española.

Culpó al abstencionismo de los males más graves de España.

Centró lo que es y significa la política para muchos — una granjería — para los agrarios consiste en conocer las necesidades públicas y remediarlas. El 14 de abril él no se acobinó, sino que marchó a Burgos y logró el triunfo de varios diputados con el carácter de agrario.

Recordó la campaña que con Royo Villanova realizó en las Constituyentes para impedir la aprobación de la Constitución tal como hoy es.

En las Constituyentes se aprobó una reforma agraria que ha producido inmensos daños al país, autorizando medidas draconianas como la de expropiar a los grandes de España sin indemnización.

La riqueza agraria es la mitad de la riqueza española, y nunca ha sido atendida como se merecía.

Combató las tasas y defendió la adquisición por el Gobierno de los seis millones de quintales de trigo que han sobrido de la cosecha.

Remarcó su alejamiento de la política durante la Dictadura, pues siempre estimó que el ejército sirve para muchas cosas, menos para gobernar.

Declaró que si algún día le tocara asumir la difícil tarea del Gobierno no vacilaría en suprimir los partidos que predicán el desorden. Si una vez que ha sido vencida la revolución no se desarticula por el Gobierno el partido que la organizó (una salva de aplausos interrumpe orador)... si el Gobierno no sirve para hacer esa desarticulación podrá decirse que no sirve sino para envilecer a quienes forman parte de él.

Al terminar su discurso fué ovacionado el señor Martínez de Velasco.

#### Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (gupus), ganglios, etc.

Boclos, neuralgias, tífis y mercuriagias, J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato dietivo

a muerte y al pago de una indemnización de cien millones de pesetas.

El defensor, teniente coronel Matilla, puso de relieve que Menéndez no formó parte de ningún organismo director del movimiento, como tampoco anteriormente intervino en el alijo de armas, e hizo notar que mientras el movimiento revolucionario triunfabo iba siendo Menéndez arrinconado, y así que fué iniciándose el fracaso todo eran acusaciones en su contra. Afirmó que antes que el baldón y la ignominia preferiría su patrocinado la muerte, pero que los hechos le imponían a él el deber de solicitar la absolución.

No rectificaron ni fiscal ni defensor. —Las impresiones sobre la sentencia son muy pesimistas, aunque oficialmente no se conoce aquélla.

#### HUNDIMIENTOS EN LA FABRICA MILITAR DE TRUBIA

Trubia.—A consecuencia de las nevadas se hundió el taller de laminación de la fábrica de armas en el momento de estar trabajando 60 obreros. Manuel García resultó con heridas graves, salvándose los demás milagrosamente.

Foco, después se registró un hundimiento parecido en el taller viejo de moledría, donde se alojaban las fuerzas del regimiento de infantería número 14 que vigilan la fábrica, resultando heridos tres soldados y un cabo y muertos tres mulos.

Las pérdidas materiales son cuantiosas.

#### Boinas de fabricación Navarra. Venta en todo comercio Vinda de Alvaro Lorente ESTELLA

#### BOLETIN DEL TEMPORAL

Sama de Langreo.—Por los temporales se han suspendido todos los trabajos, interiores y exteriores, en las minas de la zona del Nalón.

En la población la nieve alcanza medio metro de altura.

Algeciras.—Ha continuado nevando. Jamás se conoció frío tan intenso.

San Ildefonso.—A primera hora de la mañana marcó el termómetro 21 grados bajo cero.

Gijón.— Sigue nevando. No se recuerdan nevadas tan persistentes.

Rinosua.—Se carece de noticias de los pueblos de la comarca.

El tránsito por las calles es muy peligroso. La mayor parte de los comercios se hallan cerrados.

Por la tarde ha vuelto a nevar.

#### SOTO INCENDIADO

Zaragoza.—Dicen de Fina que un incendio que se creó casual ha destruido un soto propiedad del Ayuntamiento de cuatro kilómetros de largo por uno de ancho.

Costó doce horas el localizar el siniestro. Las pérdidas son enormes.

#### ALFONSO COSTA

Vigo.—Repuesto después de operado en una clínica de esta población, ha marchado a París el ex jefe de Gobierno de Portugal don Alfonso Costa, que ha hecho antes de partir manifestaciones adversas a la política que viene desarrollando el Gobierno de Oliveira Salazar.



El Nitrato de Cal IG demuestra su excelencia

PARA CONSULTAS TÉCNICAS:  
CONSULTORIO AGRONÓMICO DE LA UNIÓN QUÍMICA Y LLUCH, S. A.

VALLADOLID Calle El 12 de Abril, 2  
Representante regional: D. APOLINAR AZANZA Pamplona.-Rocheapea

Por el eterno descanso del M. I. señor

### Don Bienvenido Bernal

Canónigo Arcediano de la Santa I. C. y Vocal de la Junta Provincial de Turismo.

se celebrará una misa, HOY, DOMINGO, a las DOCE, en el altar de Santa María la Real de la Catedral

LA JUNTA PROVINCIAL DE TURISMO,

INVITA a los amigos y conocidos del señor Bernal, a este acto.

R. I. P.

Pamplona, 10 Febrero 1935.

Centro parroquial de juventud masculina de A. C. de San Nicolás

Con este mismo o parecido, epigrafe, apareció, hace unos días en las columnas de un diario local, un escrito puramente particular y privado con el que íbamos solicitando la cooperación y ayuda de los buenos feligreses para la próxima inauguración y sostenimiento después, de un Centro Parroquial, según los deseos del Sumo Pontífice y encargo especial de nuestro señor Obispo y del Párroco de nuestra Parroquia.

Fue un pequeño "lapsus". Lo que únicamente se dirigía al Consejo de Administración, se interpretó benévola y como original de imprenta y apareció en el periódico...

NUESTRO ENCARGO No es iniciativa particular es encargo especial como antes decíamos, de nuestro señor Obispo y del Párroco de nuestra Parroquia, quienes, haciéndose eco de los deseos y normas de S. S. Pío XI y Pío XII, mejor que nadie de las necesidades de los tiempos modernos, anhela fervorosamente dar esta forma concreta, hoy por hoy, al movimiento mundial arrollador de Acción Católica.

NUESTRA LABOR REALIZADA Un año transcurrido en estudio profundo de grandes cuestiones: Teología, Evangelios, Encíclicas diversas sobre el origen del poder civil y constitución de los Estados cristianos, sobre la Educación de la juventud, sobre el Matrimonio y Cuestión Social... etc., etc. Nuevo reclutamiento de jóvenes, en estudio, otra vez, de los mismos problemas y a la luz de los mismos principios: Teología, Evangelios y Encíclicas; labor abnegada de jóvenes obreros que por sí mismos decoran y amueblan el Centro Parroquial en embrión, etc., etc.

NUESTROS PROYECTOS No Centro Recreativo, sino Centro de formación y apostolado a base de abnegación, heroica quizá en muchos casos. Tras el período de formación común, arriba indicado nuestros jóvenes irán agrupados, siguiendo sus aficiones y gustos, en distintas Academias (de Teología, Historia eclesiástica, de estudios políticos, de educación y matrimonio sociales etc.), sobre las que pesarán como obligación trimestral de estudio y propaganda cierto número de artículos periodísticos y pequeñas conferencias en el salón de actos de nuestro Centro, a los fieles de la Parroquia.

Llevaremos, a la vez, un buen fichero, al servicio de la "limosna parroquial organizada", que vendrá a solucionar de un solo golpe los deseos de la gente pudiente, que quisiera hacer eficaz y provechosa su limosna y los de la pobre gente necesitada, en olvido, muchas veces, y en la miseria por no saberse su situación apuradísima.

Sabemos de cierto que en la Parroquia de San Nicolás se da limosna en cantidad suficiente para aliviar toda miseria entre los fieles de la misma. Lo único que falta es "canalizar" convenientemente, por una organización apropiada, este riesgo benéfico de caridad, haciéndola llegar a las familias verdaderamente necesitadas.

Y lo que decimos de San Nicolás, lo oímos decir, en cierta ocasión a nuestro amadísimo Obispo de toda la diócesis.

¿SUEÑOS UTOPICOS? Quizá. Pero no olvidemos que, desde que Cristo tuvo un día la "humorada" (perdoné) de salvar y regenerar el mundo por su muerte patibularia, y de conquistarse los griegos crudos y los poderosos romanos por el formidable ejército de sus doce pobres pescadores... no es ya tan raro ver en el mundo realizadas "ridículas" utopías.

Veinte siglos lleva Cristo dando realización por su Iglesia e incomprendibles sueños utópicos; y el que hoy se propone, es este precisamente, el de LA PARTICIPACION REAL DE LOS SEGLARES EN EL APOSTOLADO JERARQUICO DE LA IGLESIA...

Sea Cristo por su Iglesia (el Papa, el Obispo y el Párroco) quien oriente, estimule y aliente nuestros proyectos y afanes, y vengan luego LAS POTESTADES DEL INFIerno CONJURADAS, QUE NADA PODRAN CONTRA ELLA (contra nuestra institución digo, también, proporcionalmente en la Iglesia de que forma parte).

NUESTRO AGRADECIMIENTO FINAL. MENTE

A todos cuantos con su simpatía y medios también económicos indispensables, han sabido interpretar el momento actual de la Iglesia Católica, dando calor de protección y ayuda a una obra que, a no mucho tardar, habrá de ser la satisfacción más íntima de todos los buenos feligreses de nuestra Parroquia.

Por la Juventud Masculina Parroquial de A. C. de San Nicolás, EL CONSILIARIO.

Transportes rápidos Pamplona a Valencia

Se admiten toda clase de encargos. Para informes: BONIFACIO IZCO.—VILLAVA.—Teléfono: 2603.

"Los Tres Valles" a Madrid y a Barcelona

EN MAGNIFICOS AUTOBUSES Salidas: el 12 a las 8. Regresos: el 15 a las 8. A Madrid: Ida, 25 pesetas. Ida y vuelta, 30 pesetas. A Barcelona: Ida, 30 pesetas. Ida y vuelta, 35 pesetas. Billetes, en su Administración de Autobuses, y "La Higiénica".—Teléfonos 2301-1735.

CARBONES

Hullas, antracitas, coque LUIS REVESTIDO SAGARDOY Barasate, 34 Teléfono 1979 Pamplona

Información del Extranjero

En Shanghai a consecuencia de una explosión se derrumba una casa, perecen cuatro inquilinos y seis resultan gravemente heridos. Un discurso de Macdonald en favor del Gobierno nacional. Italia no participará en la Convención aérea. El movimiento revolucionario ha sido solucionado en el Uruguay.

EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTA MUERE EL JEFE DE LA POLICIA DE BUENOS AIRES Buenos Aires. — A consecuencia de un accidente de automóvil, ocurrido en la calle de Mar del Plata, ha resultado muerto el coronel Luis García, director de la Policía bonaerense.

SE DICE QUE ITALIA NO PARTICIPARA EN LA CONVENCION AEREA Roma. — Se cree saber que el Gobierno italiano no participará en la convención aérea basada en el Tratado de Locarno, si ciertas sugerencias hechas al Gobierno británico por el embajador italiano señor Grandi no son aceptadas.

BUQUE JAPONES EN PODER DE LOS PIRATAS Shanghai. — El buque de guerra británico ha zarpado para prestar auxilio al barco japonés "Kamurii Maru" (de 2.175 toneladas), que cayó en manos de piratas, a algunas millas de la bahía de Blas.

SE HA DESCUBIERTO UNA IMPORTANTE FALSIFICACION DE SELLOS FISCALES EN FRANCIA Aviación. — Como consecuencia de una encuesta llevada a cabo por la Seguridad nacional, se ha descubierto en diversas ciudades "negocios" de falsificación de sellos fiscales.

MANANA LUNES SE DECIDIRA SOBRE LA CLAUDULA ORO Washington. — El Tribunal Supremo ha aplazado hasta el lunes, desearcando así la posibilidad de que sea conocida mañana, su decisión relativa a la legalidad de la anulación de las cláusulas oro en los contratos privados.

UNA CATASTROFE Shanghai. — Ayer mañana se produjo una violenta explosión que causó gran alarma entre el vecindario. La explosión, que fue muy violenta, destruyó por completo la casa en que se producía, espantando entre los escombros del edificio a varios inquilinos. Cuatro de éstos han resultado muertos y otros seis gravemente heridos.

SEÑORES: PASO A LAS DAMAS Estambul. — Las mujeres turcas que recientemente se han despojado del velo, han

obtenido ahora 17 puestos en el Parlamento, de 20 que se presentaron como candidatos. Este número de mujeres se eligió de entre 399 diputados en las elecciones de ayer. Es la primera vez desde que se les concedió el voto, que permite a las mujeres de más de veintidós años sentarse en los escaños. De los diputados de nueva elección, 383, incluyendo a las mujeres, pertenecen al único partido "el partido del pueblo". Los restantes son independientes.

UN DISCURSO DE GOEBBELS Roma. — La prensa italiana subraya un discurso pronunciado recientemente por el ministro de Propaganda alemán, señor Goebbels, llamando la atención de los lectores

Aplicar Encáustico Alirón a suelos y muebles. Después, lo menos en 15 días, no necesitará más que quitar polvo y frotar con una bayeta, para que brillen esplendorosamente.

especialmente sobre el párrafo del discurso del señor Goebbels en el que el orador dice, entre otras cosas: "En cuanto Klepida sea nuestro, la liberación de nuestros hermanos de Austria no será un juego.

Los franceses, los ingleses e incluso la teocracia italiana tendrán que admitir que Austria pertenece al Reich".

HA MUERTO EN BERLIN EL PINTOR ALEMAN MAX LIEBERMANN Berlín. — Ha fallecido, a la edad de ochenta años, el conocido pintor alemán Max Liebermann, que pertenecía al grupo de impresionistas.

DOS PENAS DE MUERTE EN UN PROCESO POR ESPIONAJE Berlín. — Según los rumores circulados el proceso de espionaje llamado Sosnowski, la vista de la cual se ha celebrado en el secreto más profundo, ha terminado con la sentencia de dos penas de muerte.

Se ha hecho público ningún informe oficial, pero se sabe que la vista de este proceso y de otros dos se celebró ante el Tribunal del Pueblo, y que además de las dos penas de muerte, ha habido tres penas de cadena perpetua.

Todas las sentencias han sido sometidas a Hitler para que considere si los condenados merecen indulto. El proceso fu consecuencia de la detención del comandante polaco, barón Sosnowski; un propietario rico de caballos de carreras, que se alegaba había revelado secretos militares de Alemania a potencias extranjeras.

TRES PERSONAS ASFIXIADAS Clermont Furrand. — A consecuencia de la rotura de una cañería de gas, se produ-

jeron filtraciones en las casas vecinas, resultando tres personas muertas por asfixia, y seis gravemente heridas.

SE HA DOMINADO EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN EL URUGUAY Montevideo. — El Presidente Terra ha facilitado un comunicado, en el que se da por terminado el movimiento revolucionario.

BASILIO MUÑOZ, EN TERRITORIO BRASILEÑO Livramento. — El cabecilla rebelde uruguayo Basilio Muñoz, ha entrado en territorio brasileño por Acegua.

UN DISCURSO DE MACDONALD Londres. — El señor Ramsay Macdonald ha pronunciado en Luçon (condado de Bel-

ford), un discurso que forma parte de la campaña de propaganda del Gobierno nacional.

El primer ministro ha expuesto en su oración el espíritu en que se desvolvieron las conversaciones francobritánicas de Londres, y ha expresado su esperanza de que a consecuencia de la declaración hecha en Londres por Francia, y que hasta ahora ha sido bien acogida en Alemania, el Reich volverá a la Asamblea de las Naciones, orgullosa de haber alcanzado el honor de que tanto ha pedido. Francia emprenderá entonces en la Sociedad de las Naciones la discusión con Alemania a propósito de la cuestión de la seguridad, y el orador hace votos por que entonces quede abierto el camino para llegar a un acuerdo sobre los armamentos, camino cerrado hasta ahora por obstáculos diversos.

Refiriéndose después al Pacto aéreo, el señor Macdonald refutó los ataques que le han sido dirigidos por los elementos partidarios del aislamiento británico.

SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO Nueva York. — La Panamerican Airways ha logrado construir un aparato de "radio" por el que se puede localizar un avión transatlántico a mil ochocientos millas de distancia. Este aparato será utilizado para el proyecto aseruido (transatlántico desde California a China, para el que constituirá un elemento de vital importancia.

Canas desaparecen sin peligro alguno. Garantizado. Gratis fórmula secreta. Solicitado a J. B. MUGICA —TARAZONA DE ARAGON

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión Libreta ordinaria a la vista ... 3,00 % Imposiciones anuales ... 4 % Imposiciones semestrales ... 3,50 % Cuentas corrientes a la vista ... 1,50 % SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES. OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche SUCURSALES: Alzassua, Aola, Arriba, Alallo, Oyarrozo, Carcastillo, Casante, Corella, Echarri, Elizondo, Estella, Irurzun, Lesaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

ESTOMAGO Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. EL ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS tonifica y abre el apetito: cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc. INTERESTINOS

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS

De la Alcaldía EL SEÑOR MATA ASISTIO A LOS FUNERALES DEL SEÑOR LARRACHE El señor Mata nos dio cuenta a los periodistas habiendo estado en unión de los concejales señores Arribilla y Arzaña (J. P.), en los funerales celebrados en la iglesia parroquial de San Nicolás por el alma de don Jenaro Larrache.

LA JUNTA DE CATASTRO Y para terminar nuestra breve pero afectuosa charla con nuestro alcalde, nos dijo habiendo presidido la sesión de la Junta de Catastro, en la que se dio a conocer y despachó numerosísimos asuntos. Y hasta el martes queridos lectores, que nos contaremos más cosas...

Casa REPARAZ Los mejores calzados ESLAVA, 1

Ed el Teatro Gayarre "EL CRESO DE BURGOOS" Esta obra de Jacinto, Capella y José Luis fue puesta ayer en Gayarre en funciones de tarde y de noche por la Compañía Barón Galache.

AMASADORAS Y BATIDORAS TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO PIDASE OFERTA ILUSTRADA MATTHS GRUBER APARTADO 185 BILBAO

Depositarlos para Navarra LUNDAIN y COMPAÑIA Teléfono 2347 Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Daniel Galán ODONTOLOGO San Antón, 16 Pamplona

La revista de actualidad gráfica del hogar católico: HORMIGA DE ORO Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas; de ellas, cerca de 1.000 en papel "couche" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. PRECIO DE SUSCRIPCION Año 25 pts.; semestre 13; trimestre, 7 SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL "LA HORMIGA DE ORO", S. A.—Apartado, 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de nuestra.

Viaje Inaugural 4 de Marzo de Barcelona con destino a Port Said, Colombo, Singapur, Manila, Hongkong, Taku, Dairen, Tsingtau, Yokohama y Kobe. Par informes dirigirse a las agencias en: Madrid: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43, Tel. 11.227. Barcelona: Barquera, Kuseho & Barta, S. A. Psoas de G., 16, 24, y demás agencias.

De la Asociación de Terratenientes

AGLARACIONES A UNA NOTA DE LA "FEDERACION AGRO SOCIAL NAVARRA" Nos va a permitir la "Federación Agro Social Navarra", esa entidad a la que nos unen tantos lazos de amistad y de clase, que, si quiera sea con brevedad y desde luego, con la serenidad, alteza de miras y limpia intención con que siempre procuramos enfocar las cuestiones, nos refiramos a la nota que ayer publicaba en la prensa local, haciendo "observaciones a una nota de los terratenientes navarros".

Pero antes de entrar en el fondo del asunto, vaya por delante y de una vez para siempre, esta afirmación: la de que la dirección de los asuntos de la Asociación y la responsabilidad de los mismos, como es natural y lógico, corresponde absoluta y totalmente a la Junta Directiva.

De la lectura de la nota de la "Federación Agro Social Navarra" se desprende, en primer término, que le ha producido cierta contrariedad el que se haya dado cuenta en la prensa, en nota de nuestra Asociación, de la operación de venta de 18.000 robos de trigo hecha por el Sindicato Agrícola de Los Arcos, entidad que corresponde a aquella organización. Y hemos de apresurarnos a aclarar, que del texto de nuestra nota no puede sacarse, en buena lógica, la consecuencia de que el éxito correspondiese a nuestra Asociación y mucho menos el que el expresado Sindicato perteneciese a la misma. Sobradamente es sabido que a nuestra organización no pertenece Sindicato alguno en el que tengan intervención los arrendatarios; así como tampoco organizamos entidades de carácter obrerista ni de carácter mixto, pues nuestra entidad y sus filiales son asociaciones de propietarios de la tierra, sólo de propietarios, como lo dicen claramente sus Estatutos.

Dimos a conocer, y en ello tuvimos gran complacencia, la operación realizada por el Sindicato de Los Arcos porque era una demostración de que el mercado triguero se animaba. Que el Sindicato de Los Arcos había vendido 18.000 robos de trigo no fue cosa recogida por nosotros del rumor público, sino que fue don Luis Zurzano, a quien tanto se estima en esta casa y que es representante de la Federación en el mismo, quien nos comunicó la operación realizada y así mismo quien nos indicó que "convenía dar a conocer" desde la prensa la noticia para que con ello se llevara un poco de sosiego a los agricultores que, justamente alarmados, han visto pasar el tiempo sin que su trigo saliera de los graneros.

Lo que sí tenemos que añadir es que la Asociación de Terratenientes, después de varias reuniones celebradas en Pamplona y a las que asistieron representaciones de la provincia, acordó enviar al Gobierno unas peticiones encaminadas al mejoramiento del mercado triguero. Esas peticiones fueron atendidas en parte en el Decreto de 24 de noviembre último, y más tarde han sido aceptadas otras de las propuestas hechas por nosotros, dando por resultado la confirmación de nuestros optimismos (apesar de que la Federación no los compartía), ya que entre ayer y anteayer se han vendido en Navarra unos cien vagones de trigo al precio de tasa.

Y nada más. Hemos creído un deber hacer estas manifestaciones para que las cosas queden en su lugar. Pamplona, 9 de Febrero de 1935.—La Asociación de Proprietarios Terratenientes de Navarra.

Vendo Camioneta furgoneta moderna; Citroen B, 14 para reparto; Camión Federal 3.000 kgs.; Peugeot 7 plazas; Austin 9, H. P. Escrbid; Fernando Lizundia, Alameda Recalde, 9 BILBAO.

Benjamín Gofi ODONTOLOGO Espos y Mina, 2, primero

Nuevo servicio exprápidos a Extremo Oriente La Hamburg-Amerika Linie inaugura con la moderna sord motonave "CORDILLERA" un nuevo servicio a los puertos del Asia La motonave "Cordillera" se construyó especialmente para el servicio de los trópicos; lleva primera Clase, Clase de Turismo y Clase Económica de Turistas, ofreciendo al pasajero todo el lujo y el máximo de comodidades de la moderna construcción naval. Duración del viaje Barcelona-Batavia solamente 24 días. Viaje Inaugural 4 de Marzo de Barcelona con destino a Port Said, Colombo, Singapur, Manila, Hongkong, Taku, Dairen, Tsingtau, Yokohama y Kobe. Par informes dirigirse a las agencias en: Madrid: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43, Tel. 11.227. Barcelona: Barquera, Kuseho & Barta, S. A. Psoas de G., 16, 24, y demás agencias.

DE LUMBIER

¡Bodas!

La nota destacable del mes de Enero ha sido el gran número de bodas que en él ha habido. Estamos por creer, viendo la decisión de los mozos lumbeirinos, que todo lo que nos dicen del paro obrero, crisis, etcétera, es una "macana".

Siete matrimonios en un mes, en un pueblo de quinientos vecinos, no me negarán ustedes que son muchos matrimonios, demasiados matrimonios. Si esta "epidemia" llega a seguir una temporada más no queda un soltero ni para un remedio.

Como no es cosa de ir haciendo una descripción por separado de cada una de las bodas vamos a dar la relación de ellas.

Don Julián Berolz con doña Fulgencia Redín. Don Marcelino Redín con una señorita de Escáñiz. Don Rufino Alzuetza con doña Delfina Burgete. Don Lorenzo Balda con doña Catalina Imitiazaldú.

Don Jesús Nicuesa con doña Blasa Goyeneche. Don Miguel San Martín con doña Jacinta Pérez. Don Agustín Valencia con doña María Mercedes Juanco.

Con motivo de esta última boda, el día 27, nuestro buen amigo don Agustín Valencia, ayudante de medicina del valle de Urraúl-bajo, reunió en el casino a más de centenar de parientes y amigos a los que obsequió con una espléndida cena, muy bien servida por el señor conserje.

Hubo en ella la animación consiguiente y reinó muy buen humor, haciéndose por todos los presentes votos por la felicidad del nuevo matrimonio Valencia-Juanco. Entre otras personas, que sentimos no recordar víamos allí a los señores Gogroena y Alzcorbe que fueron los compañeros del novio los médicos señores Redín y Gómez (R.), practicantes señores Valencia (padre del novio) y López de San Román, veterinario señor Huarte, maestros nacionales señores Valencia (hermano del novio), Ripa, Ayerra e Imizcoz, celador de carreteras señor Churruarín, farmacéutico señor Soria (T.), y los señores Urrizburu, del Castillo, Garisoain, Junta, Oyaga, Cabodevilla, San Martín, Arizuren, Aoz, Foyo, Purroy, Pérez de Larraga Alzuetza, etc., etc.

El miércoles día 30 se verificó el enlace matrimonial y los novios, a los que deseamos una no interrumpida felicidad, después de obsequiar a los numerosos invitados con un espléndido desayuno salieron de viaje con objeto de visitar varias poblaciones del Norte.

Enfermos

Se encuentran en grave estado, hasta el punto de haberles sido administrados los Santos Sacramentos los señores don Plácido Bayugar, don Anselmo Lusaerreta y la señora doña Angela Vidondo.

El tiempo

Enero se ha despedido de nosotros de la manera más ineducada posible, pues nos ha hecho sufrir las consecuencias de su mal humor con unas temperaturas polares, salpicadas con una regular nevada.

Veladas

Sabemos que los niños de las escuelas nacionales y algunos estudiantes están preparando para Carnaval unas veladas teatrales al objeto de recaudar fondos para llevar al final de curso de excursión a sus compañeros de familias humildes.

El corresponsal

Teniendo en cuenta el humanitario fin les auguramos un gran éxito.

TEMAS SOCIALES

El deber de los escritores y de los ricos

Muchos son los políticos, de todas las ideologías, que hablan y escriben de los horrores de Rusia, de sus miserias, crímenes y fanatismos. Muchos son también los escritores que aportan tales pruebas documentales sobre el caos de Rusia que ensombrecen el ánimo más fuerte.

Sin embargo, la Europa actual, la llamada sede de la civilización, no solamente es insensible a los gritos de angustia que profieren esos hombres en el libro y en la tribuna dando la voz de alerta, sino que demuestra haber quedado exhausta hasta del último átomo de humanidad y justicia.

Gobiernos inestables; de renovación continua; muchos proyectos, muchas decepciones. El egoísmo acaparador e inhumano que por doquier impera acabará con todo: familia, hogar y vida. Cristo nos legó en su Evangelio "el pan nuestro de cada día" para toda la Humanidad. Cristo murió y derramó su sangre para que, germinara de humana y fructifera cosecha. En Cristo no hubo odio, ni usura, ni amor a la guerra. ¡Cristianos... ¿Cuántos lo sois?... Hombres de leyes, políticos y escritores, capitalistas y terratenientes, recapacitad. Hoy no es tarde todavía; quizás sea mañana, y entonces...

Investigad los unos en vuestros libros y sacad a la luz lo que de justicia y caridad haya en ellos. Políticos y escritores, dirimid de una vez vuestras querrelas y acabad con brevedad vuestros proyectos de construcción y reconstrucción; los que acaban con la miseria del proletariado. Capitalistas y terratenientes, dejad vuestros fanatismos políticos, y no os dejéis al obrero—como lo hacéis—cuando os pide trabajo, el que sea necesario que esté recomendado por tal o cual señor, pues esa es forma de obrar, no sólo condenada a un hombre a la miseria, sino también a toda su familia.

Somos millares los obreros, que aun dentro de las circunstancias que nos abruman, propugnamos por salir de ellas (a pesar de lo que sufrimos) pacíficamente y con el deseo de instaurar en este mundo una vida tranquila y honrada, y exenta de los peligros que representa el Socialismo. Pero es preciso que los que podéis hacerlo nos ayudéis.

P. P. A., obrero de S. de T. V.

Salario familiar y participación en los beneficios

Inspirándose en las directrices pontificias y en los principios del programa político-social del Partido Nacionalista Vasco, la minoría nacionalista vasca ha presentado una proposición de ley encaminada a instaurar en la vida social dos fundamentales principios de la sociología cristiana: el subsidio o super salario familiar y la participación del factor trabajo en los beneficios de las Empresas.

Infinidad de veces se ha expuesto en estas columnas la doctrina social cristiana contenida fundamentalmente en los dos documentos pontificios que directamente tratan de la cuestión social: la "Rerum Novarum", de León XIII y la "Quadragesimo Anno", de Pio XI. En ellas, la Iglesia, por medio de su Cabeza visible, señala a los hombres y a los Gobiernos de todos los pueblos la necesidad imperiosa de ordenar una nueva distribución de la riqueza que se acomode a las normas del bien común y de la justicia desde su suprema Cábala los errores de las doctrinas socialistas en sus múltiples variedades y ramificaciones. Critica el error, lo señala y lo condena. Pero junto a ello, la Iglesia señala a los hombres el camino de la verdad la senda segura de su esplendorosa doctrina social que, fundándose en la verdad evangélica, en la doctrina de Cristo, lleva en sí el aval de la Iglesia y el asentimiento de la razón.

Y en esas direcciones pontificias, en esas normas de la Iglesia que obligan a los católicos todos del mundo, se encuentran algo más que esbozados dos principios cuya implantación es inexcusablemente precisa si con sinceridad se desea alcanzar una más justa distribución de la riqueza, una mayor justicia social y un mayor bienestar de los pueblos, únicos elementos sobre los cuales puede asentarse de un modo duradero y estable una verdadera paz pública y un verdadero orden social: el subsidio familiar y la participación de los trabajadores en los beneficios.

"Hay que dar al obrero—dice la encíclica sobre la restauración del orden social—una remuneración que sea suficiente para su propia sustentación y la de su familia..." "No será aquí inoportuno dar la merecida alabanza a cuantos con sapientísimo y utilísimo consejo han experimentado e intentado diversos medios para acomodar la remuneración del trabajo a las cargas de la familia, "de manera que al aumento de la carga corresponda el aumento del salario y aun si fuere menester, para atender a las necesidades extraordinarias."

En el pensamiento del Pontífice aparece clarísima la idea de que la riqueza obtenida por la colaboración de los dos factores de la producción, no ceda en beneficio exclusivo de uno de ellos, sea este el trabajo o sea el capital, sino que la misma se distribuya justa y equitativamente entre ambos factores, haciendo que, "al menos para el futuro, las riquezas adquiridas se acumulen con medida equitativa en manos de los ricos y se distribuyan con bastante profusión entre los obreros".

"Si con vigor y sin dilaciones no se emprende para llevarlo a la práctica, es inútil pensar que puedan defenderse eficazmente el orden público, la paz y la tranquilidad de la sociedad humana contra los promovedores de la revolución".

No son pocas las entidades que por propia iniciativa vienen poco a poco llevando a la práctica tales doctrinas. Mas es preciso que los legisladores católicos de los distintos Estados las traduzcan en leyes, al igual que los legisladores socialistas en los países donde alcanzan el Poder luchan por llevar a las leyes los postulados marxistas.

La minoría nacionalista vasca en el Parlamento español, consciente de ese deber y consecuente con los principios del programa político-social del Partido Nacionalista Vasco, seguidor y mantenedor de las doctrinas contenidas por su fundador en su inimitable lema ¡el, ha presentado una proposición de ley conteniendo unas bases generales a fin de que el subsidio o super salario familiar y la participación de los beneficios alcancen unas bases generales a fin de que el subsidio o super salario familiar y la participación de los beneficios alcancen una viviente realidad.

Independientemente de la suerte que pueda correr en la Cámara española la proposición presentada, la minoría vasca y el Partido Nacionalista encontrarán en ese acto la gratitud de todos los trabajadores y de cuantos desean vivamente el imperio en la tierra de la justicia social cristiana.

Ahí, haciendo justicia, dando a todos la participación de los bienes que Dios puso a disposición de los hombres, ahí se encuentra la clave de la paz y del orden, que cierra el paso a las revoluciones no con sangre, que no las aniquila, sino haciéndolas innecesarias.

Asociación Católica de Padres de familia

Con interés creciente se sigue la campaña contra el cine inmoral y se incita a nuestras Asociaciones para no cejar en el empeño y llevar más adelante los intentos de intervención.

Así se desprende del sueto que persona culta y prestigiosa dirigió ayer públicamente en un diario de la capital. Y en su buen deseo de ver corregido un ambiente que cada vez más denso se observa en las cintas proyectadas señala el ejemplo de los Prelados norteamericanos. Ahora bien; hemos de indicar al articulista, puesto que a nosotros se dirige, que aquellos Obispos son los primeros con quienes cuentan es con los católicos para conseguir de las empresas la eliminación de películas inconvenientes, procazes y de poca decencia, porque éstos saben que la recomendación de sus Pastores sería suficiente para restarles el público que las sostiene.

Si en Pamplona los católicos, que son la inmensa mayoría se decidieran a no acudir al "cine" que proyecte tales películas las empresas rectificarían; lo que pasa es que con vergonzosa desatención muchos de los que así se titulan, llenan diariamente la sala de éstos espectáculos sin tomarse la molestia de investigar la calidad de las cintas que en ella se proyectan.

Antes la excusa era que no había dónde enterarse. Hoy esto no se puede alegar. Nuestra Confederación no descuida este sector, pues se está viendo el medio de constituir entidad que proporcione películas morales a las empresas que lo quieran.

Las de Pamplona la aceptarán cuando vean que el público repudia las de otro origen; mientras tanto seguirán dando lo que aquel demuestre con su asistencia que desea.

Lo que sí puede asegurarse es que hoy no cabe la sorpresa en que la película contiene y bien harán todos en seguir la norma de enterarse antes, mientras se arbitran otros medios contra esta plaga social.

LA JUNTA DIRECTIVA.

A la Agrupación de Solidarios de Zubiri

Se convoca a sesión general ordinaria a todos los afiliados a esta agrupación, para el día 17 del actual, a las tres y media de la tarde; para examinar las cuentas del año 1934 y renovar cargos de la Directiva, así como cuantos asuntos se presenten con dos días de antelación.

Zubiri, 9 de Febrero de 1935.

La Directiva.

IRURZUN

MERCADO. Precios que han regido en el mercado celebrado en el día de hoy: Habas a 9,75 pesetas robo. Maíz a 7. Cebada a 6. Alhóva a 9. Patata de bizcocho a 4,50. Ternera en vivo a 1,90. Cerdo gordo a 2,35. Gorrinas a 45 pesetas uno. Huevos a 2,70 docena.

EL CORRESPONSAL.

"El Arga a Madrid"

Nuevamente saldrá el día 18, a las ocho de la mañana. Regreso, el 21, a las ocho. Precio: 25 pesetas ida; treinta, ida y vuelta. Despacho de billetes: Estación de Autobuses.—Teléfono, 10-08.

Solidaridad de Trabajadores Vascos

AGrupACION DE PAMPLONA JUNTA GENERAL ORDINARIA

En virtud de lo que determina el artículo 33 de los Estatutos vigentes, la Directiva de esta Agrupación, en sesión del día 3 del actual, acordó celebrar JUNTA GENERAL ORDINARIA el próximo día 14, jueves, a las siete y media de la tarde.

La Junta general se desarrollará conforme al siguiente orden del día:

PRIMERO.—Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior, y de la extraordinaria del día 6 de Diciembre.

SEGUNDO.—Lectura y aprobación de la Memoria.

TERCERO.—Lectura y aprobación de las cuentas, correspondientes al pasado ejercicio.

CUARTO.—Movimiento de socios.

QUINTO.—Renovación de cargos en la Directiva, de conformidad con el artículo 22 del Reglamento.

SEXTO.—Discusión de las proposiciones que hubieran presentado los afiliados a la Directiva, con dos días de antelación a la celebración de la Asamblea, a tenor de lo preceptado en el artículo 33 del mentado Reglamento.

La Junta Directiva encarece la más puntual asistencia a todos, ya que, la Asamblea dará comienzo a la hora señalada.

Pamplona 7 de Febrero de 1935.—Por la Junta Directiva, EL PRESIDENTE.

DE RUSIA

La Asamblea plena del Consejo central de los Sindicatos Profesionales

El Consejo central de los Sindicatos Profesionales de U. R. S. S. ha celebrado una asamblea plenaria en Moscú del 29 al 31 de diciembre de 1934. Las principales cuestiones del orden del día de la sesión han sido la supresión del racionamiento y la política de los salarios y el presupuesto sindical para 1935.

Supresión de las cartas de pan.—En sus resoluciones, la asamblea ha expresado la esperanza de que la supresión de las cartas de pan—recientemente ordenadas por el Gobierno—será seguida de una baja de los precios de los productos alimenticios y manufacturados, que contribuirá a consolidar el rublo y a aumentar el nivel de los salarios reales y que mejorará en definitiva, la situación material de los obreros y de los aldeanos. Los Sindicatos Profesionales deben velar para que esta medida importante sea realizada en conformidad con las instrucciones del partido comunista. Deben controlar los precios, la calidad y la salida de los productos, tanto en las fábricas de pan y en las carnicerías como en los almacenes de venta, cuyas horas de apertura deberán ser adaptadas a las necesidades de los obreros. Se ocuparán, igualmente, de la preparación de los cuadros para la producción y para el comercio del pan. Los Comités centrales de los Sindicatos de la Industria del Pan y de los Empleados de Comercio elaborarán nuevos sistemas de remuneración, a fin de obtener una mejora de la calidad y de la salida de los productos, así como un mejor trato de los consumidores. Los restaurantes obreros, que en adelante pagarán más cara la harina y el grano, no deberán aumentar desmesuradamente el precio de las comidas ni bajar su calidad; ellos cubrirán la diferencia reduciendo los gastos generales y poniendo término a las filtraciones y a las malversaciones.

Dado que los nuevos precios del pan serán muy superiores a los precios del pan racionado, la situación de los obreros que tengan una familia numerosa deberá ser objeto de medidas especiales. Su especialización profesional será facilitada y los empleos calificados y las mejores remuneraciones les serán dadas con preferencia. Un aprovechamiento suplementario podrá ser acordado por medio de los fondos del avituallamiento perteneciente a las Empresas. Los obreros cuya situación sea particularmente difícil serán ayudados por las Cajas de Socorros Mutuos.

Como se ve por esta noticia que traducimos de "Informaciones Sociales", órgano de la Oficina Internacional del Trabajo, de Ginebra, la cual a su vez la toma del periódico ruso "Trud", se está transformando el régimen ruso en cuanto a la organización del trabajo se refiere.

Solamente llamaremos la atención sobre algunos extremos: Primero.—Se suprimen los vales del pan, lo cual hará subir extraordinariamente el precio del pan, que tendrán que adquirir los obreros del comercio libre. Se quiere atenuar el mal efecto de este anuncio expresando la esperanza de que esa alza del precio del pan será seguida de una baja de los precios de los productos alimenticios y manufacturados; pero no se ve cómo ello pueda realizarse.

Lo cierto es que se teme por la situación de los obreros que tengan una familia numerosa.

Segundo.—Las horas de apertura de los almacenes de venta deberán ser adaptadas a las necesidades de los obreros.

Tercero.—Se trata de intensificar el trabajo, para lo cual se tiende cada vez más a la remuneración por piezas, sistema tan combatido por los socialistas de pro. acá.

Cuarto.—El salario en especies volverá a ser de nuevo el factor esencial de la remuneración, contra todo lo que han venido pidiendo los socialistas españoles.

AGENCIA MARITIMA

LUIS REVISTIDO SAGARDY Sarriena, 34, bajo Teléfono 2278 PAMPLONA

DESPECHO DE PASAJES Y CARGA Vapores correos españoles Próximas salidas

Compañía Trasatlántica LINEA DE CUBA-MEJICO 25 Enero, vapor "Habana". 25 Febrero, vapor "Cristóbal Colón". LINEA DE PUERTO RICO, VENEZUELA, COLOMBIA 20 Enero, vapor "Marqués de Comillas". 20 Febrero, vapor "Juan S. Eiccano". LINEA DE NEW-WORY, CUBA 16 Enero vapor "MagaHarías".

LINEA DE BRASIL PLATA 15 Enero, motonave "Cabo Santo Tomé". 5 Febrero, motonave "Cabo San Agustín".

Estómago-Intestinos

Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA Ste. Dos. T. 17 y S. Saturnino, 18 (entre S. María y S. Juan) De venta: Farmacia de Iribarren

DICASTILLO

Precios corrientes en esta región Trigo, a 11 pesetas los 22 kilos. Cebada, a 5 pesetas robo. Vino, a 2,75 decálitro. Aceite, a 8 pesetas docena. Oveja, a 4 pesetas kilo. Cordero, a 4,20 ídem. Huevos, a 3 pesetas docena. Gallinas, a 14 pesetas par. Felices, a 12 pesetas par.

San Blas

Se han pasado las fiestas de San Blas con mucha animación. A pesar del mal tiempo se ha bailado mucho. En los cafés no se podía coger una silla. Pero lo mejor ha sido que no ha habido ninguna discusión.

El corresponsal. Dicastillo, 6 de febrero de 1935.

Después de tres meses de clausura, sin alegar ningún motivo ni causas que lo justificara, y por lo que habíamos hecho infinitas gestiones secundadas por el N. E. B. y por el señor Trujó, a quien quedamos muy agradecidos, se nos ha abierto el local del Euzko Eitea cuando ya nos habíamos creído que iba a ser imposible su apertura; pero como dice el adagio, y esta vez también se ha cumplido (aunque no en toda la extensión de la palabra), todo tiene su fin en este mundo. A todo esto, podíamos poner algunos datos y comentarios muy sabrosos, pero los dejamos para mejor ocasión para no tropiezar con la previa censura.

El día 3 del corriente, fiesta de San Blas, dió a luz un hermoso niño la esposa del entusiasta abertzale Anastasio Garde. Este suceso, que se ha dado con toda felicidad, ha sabido muchísimo en interés al ser bautizado el nuevo infante, que por voluntad de su padre y con el visto bueno de toda la familia con los nombres euzkeríos de Balasi, en honor al santo del día; Jon, en memoria de su padre y padrino, y Mikel, en honor y memoria de nuestro glorioso patrón. Felicidades efusivas y sinceramente a los venturosos padres, y que sea enhorabuena.

Al mismo tiempo animamos a todos los patriotas a que imiten el ejemplo, sin cobardía, que ya se ha dado el ejemplo, pues éste es el segundo en este pueblo desde tiempos inmemoriales; y esto ha de ser de sumo interés para nuestra causa. ¡Abertzale, beti aurrera!

El domingo, día 3, se jugó en esta villa y en el campo que galante y desinteresadamente fué cedido por el rico propietario y acreditado industrial y dignísimo juez de esta villa, don Ignacio Estévez, el partido de fútbol del campeonato obrero que por turno se debía haber celebrado el domingo anterior pero que hubo de suspenderse por el temporal. Se enfrentaron los siguientes equipos: El C. Riberón y el B. Falciano, adjudicándose la victoria los locales por 4-1. Había gran interés en conocer el juego tan ponderado del equipo Falciano, que fué estrellado ante el equipo local, mucho más duro en juego que el equipo forastero. El árbitro estuvo imparcial.

T. I.

DE LIEDENA

Esta tarde (si el tiempo lo permite) en el campo del Aurrera de Liedena se disputará un interesante encuentro entre el propietario del campo (el señor C. D. "LA FERRELLI" de Aoz).

Por las continuadas victorias que el Aurrera ha conseguido en lo que va de temporada, y jugar en su casa, y por estar el equipo de Aoz, formado con algunos jugadores del fenecido C. Deportivo, y jóvenes que disputan entre los dos la actualidad, promete ser un partido muy interesante, y en el que el centro delantero del Aurrera nos antrepondrá con sus malabarismos y bonitas jugadas, todas rubricadas con su potente chut y los agilizarras pondrán toda la carne en el asador por colpear a ese futuro Langarra, y para ello almirará el siguiente once:

Cacho: Erdosain, Olabe; Beramandi, Biddondo, Góburu; Calvo, Villanueva, Nicolás, Saliz y Redín (zules).

El partido dará comienzo a las tres y media y será arbitrado por un ex jugador del Aurrera, y que también figuró en las filas del Deportivo Aoz.

Proméjmonos a los lectores de LA VOZ enterados de lo que "pase" en la hora y media de lucha.

PITXIRI

Hamburg-Amerika Linie advertisement with ship image and text: Hamburg-Amerika Linie, Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo. Próximas salidas de puertos españoles. Línea a Cuba y Méjico. Línea a Cuba y Méjico. Línea a la América Central. Línea a Extremo Oriente.

LARIOS, S. A. - Málaga advertisement: COÑAC - VINOS GENEROSOS. Propietarios de la marca Jiménez & Lamothe. Representante General para Navarra: IBIDRO GUAZAJA--Ansoategui, 10 y 11.

Estómago-Intestinos advertisement: Polvos del Fraile "SIR". Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA. Ste. Dos. T. 17 y S. Saturnino, 18 (entre S. María y S. Juan) De venta: Farmacia de Iribarren.

# Curan la Hernia

Los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS, la seguridad, la salud, y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER.

Madrid, 4 enero de 1935.—Sr. D. C. A. BOER, Especialista Ortopédico.—Muy señor mío: La oportunidad de recomendarle nuevamente otro herniado me facilita el manifestarle que desde que tuvo la suerte de aplicarme sus eficaces Aparatos C. A. BOER, me encuentro muy bien y me será gustoso haga público el buen resultado que he obtenido con su Método C. A. BOER. Le saluda su afmo. s. s. Florencio García. Carretera de Aragón, 175, Pueblo Nuevo (Madrid).

Palma, 1.º de febrero de 1935.—Señor D. C. A. BOER, Especialista Ortopédico. Muy distinguido señor mío: Completamente curado, gracias a sus excelentes aparatos, de la doble hernia que venía padeciendo desde largo tiempo, un deber de gratitud y caridad me obliga a darle las más expresivas gracias y a recomendarle su acreditado Método curativo. Se repite afmo. s. s. q. e. s. m. Jaime Verger (presbítero), c. Quím. 21, Palma de Mallorca.

HERNIADO: no pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario de París en:

- Gorja, lunes 18 de febrero, Fonda Comercio.
- Tarazona, martes 19, Fonda Hilerio Calavia.
- Tudela, miércoles 20 febrero, Hotel Unión.
- Calahorra, jueves 21 febrero, Hotel Espinosa.
- Tafalla, viernes 22 febrero, Hotel Comercio.
- PAMPLONA, sábado 23 febrero, HOTEL QUINTANA.
- Estella, domingo 24 febrero, Hotel Comercio.
- Miranda Ebro, lunes 25 febrero, Hotel T. Acuña.
- Haró, martes 26 febrero, Hotel Higüina.
- Logroño, miércoles 27 febrero, Gran Hotel.
- Vitoria, jueves 28 febrero, Hotel Frontón.
- Pamplona, sábado 2 marzo, Hotel Cielo Grande.
- Vergara, domingo 3 marzo, Hotel Isarrata.
- San Sebastián, martes 5 marzo, Hotel Europa.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 60, Barcelona.

## TEMAS DE DIVULGACION

### "El vómito como síntoma en el lactante"

El vómito es un síntoma muy frecuente en la época de la lactancia, síntoma que puede obedecer a muy diversas causas y al que es preciso conceder la importancia que realmente tiene.

Todas vuestras madres, a quienes me dirijo, habéis oído en muchas ocasiones, y algunas lo habréis repetido convencidas el "niño vomitó, niño gordinflón", refrán que sólo raras veces es cierto. ¿Quién no ha visto en efecto, ese niño gordinflón, orgullo de sus padres y familiares que en cuanto acaba de tomar el alimento lo devuelve? Al preguntar a la madre, nos responde: "este niño devuelve todo el alimento" y sin embargo, al pesarlo cada ocho días, el niño sigue ganando de peso.

La causa de estos vómitos es lo que llamamos sobrealimentación, es decir, que el niño, alimentado al pecho o al biberón, ingiere cantidades excesivas de leche y a menudo además, no se guarda el tiempo suficiente entre las tomas de alimento; el estómago del niño sobrecargado, se libera de este exceso por un vómito. En el niño, y más frecuentemente en el criado al pecho, se da con frecuencia un fenómeno, no igual, pero sí que guarda relación con el vómito; me refiero a la regurgitación, es decir, al hecho de que el niño expulsa, sin molestia ni esfuerzo, una cierta cantidad de leche inmediatamente después de la tetada; esta leche devuelta es líquida y no contiene grumos, carácter que la distingue del vómito, que suele venir más tarde, un cuarto de hora, media hora, o más después de las tetadas, y expulsa leche "ya cuajada".

El niño, al tomar el pecho o el biberón, traga cierta cantidad de aire; al acabar la tetada lo devuelve en forma de un eructo, a veces acompañado de un chorro de leche, o sea, de una regurgitación. Ya lo sabéis vuestras, que después de tomar el niño el pecho o el biberón es conveniente ponerlo derecho y darle algunos golpecitos suaves en la espalda para que eructe.

Hay vómitos producidos por lo que los médicos llamamos "pílorospasmo". ¿Que es "caso"? Lo vais a comprender en seguida: entre el estómago y el intestino existe lo que se llama el píloro, o sea, una especie de portero o guarda de la puerta, que sólo permite pasar el alimento al intestino cuando ya el estómago lo ha digerido bastante. Hay sin embargo lactantes en los cuales el píloro se abre y cierra "sin ton ni son", sin regularidad; el estómago por tanto muchas veces no está vacío cuando vuelve a mamar el niño, y éste vomita.

Otras veces el píloro es más estrecho que lo ordinario, y la leche y alimentos se acumulan en el estómago, éste no se vacía en el tiempo debido y expulsa violentamente lo que le estorba; el vómito en ambos casos es rápido, brusco, "como un chorro".

Sin embargo, no penséis que todo niño que vomita tiene un trastorno en su estómago. Es un error muy extendido, el creer que cuando el niño vomita, necesariamente ha de tener una "indigestión" y le aplicáis la consabida purga. Suele haber vómitos al comenzar muchas enfermedades infecciosas. Un lactante puede tener un día vómitos y al siguiente hace su aparición una escarlatina, o la erupción de un sarampión, puede tener vómitos violentos cuya causa, diagnosticada por el

médico, es unas anginas, una grippe, una pulmonía, que en muchos lactantes se manifiesta con vómitos intensos. Y ¿quién no conoce los vómitos repetidos inmediatamente tras una quinta de tos ferina? Y la meningitis, la temida meningitis, muchas veces tiene su aparición con el cuadro de una corriente indigestión, con fiebre apenas y vómitos intensos, pudiendo por esto despistar en los primeros momentos.

Veis pues, son muchas, aparte de los trastornos digestivos, las enfermedades que hacen vomitar al niño.

¿Cómo habéis de tratar los vómitos del lactante? Ciertamente es en muchos casos de los más graves, pílorospasmo, estrechez del píloro, enfermedades infecciosas, etc., nada podéis hacer vuestras, y es el médico quien ha de poner remedio; pero hay un tanto por cierto grande de vómitos en el niño, del cual sois vuestras las culpables, al no regularizar la lactancia del niño. Mamiando "siempre que quiere" vomitará el niño con más facilidad que mamiando a sus horas. La regurgitación, de que os hablé al principio, en un caso aislado, no tiene significación ninguna, pero la regurgitación habitual, la que tiene el niño tras todas las tetadas, debe llamar vuestra atención; no es una enfermedad, pero indica casi siempre que el niño toma mayor cantidad de leche de la que le conviene, avisa de que está sobrealimentándose, está forzando su capacidad digestiva y es muy posible que las regurgitaciones, se transformen en verdaderos vómitos.

Otra cosa que quiero inculcaros, es el peligro a que exponéis al niño al purgario sin consejo del médico, en cuanto tiene un vómito, o creéis está "empachado". ¿Que el niño llora? Una purga; ¿que no come? Los calmantes; ¿que babea? el riego; hasta si tarda en andar, en comenzar a hablar habría alguna de vuestras que creería indicado el purgante. Todo lo arregla éste. Es indudable que en algún caso y "por casualidad" como sonó la flauta de la fábula, la apariencia da razón a los hechos, pero no es menos cierto que muchas veces una purga dada sin indicación médica, estropea la acción de la naturaleza, o dificulta la tarea del médico; el purgante sí surte efecto por el momento, no evita la causa, que en cambio puede modificarse con regularizar la alimentación, en muchos casos.

En el niño criado en lactancia artificial es preciso que las cantidades de alimento sean las que ordene el médico puericultor. No debéis dar el alimento a ojo, sino con relación al peso y edad del niño.

Los vómitos relacionados con enfermedades infecciosas, en general no tienen importancia, y el tratamiento, será el de la enfermedad causal.

Veis pues, es el vómito un síntoma interesante y digno de tenerlo en cuenta, y os convenceréis también de que muchas, muchísimas veces falla el proverbio clásico "niño vomitó, niño gordinflón".

Ascensión Ariz Elicaric, Médico puericultor titulado.

NABOB Té de Ceylán fragante y aromático

## Pastillas



### COMPOSICION

Azúcar leche, b., cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio tres milig.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentolizado, cantidad suficiente para una pastilla.

## Aspaimé

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueros, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 10 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTÍSIMA: Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarle, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

# "EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

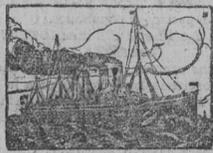
## 4 pesetas

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (pequeño) por sacos a 913 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras. Teléfono, 22.

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO



## Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los denominados buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

Día 26 de Febrero. Moto. Transatlántico "CABO SAN ANTONIO".

Día 19 de Marzo. Moto. Transatlántico "CABO SANTO TOMÉ".

Día 9 de Abril. Moto. Transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas. Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrazos Chaptela, 7, tercero

Luis Revetiza Barzate, 94, bajo

PAMPLONA

# motores Siemens

Los más conocidos

## Muebles EZCURDIA

FABRICA Y EXPOSICION

Eslava, 16 al 22

Teléfono 2431

Cortinajes - Alfombras

## Ignacio de Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compañía.—Venta de casas, chacras, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones amplias de estuquias, préstamos hipotecarios, trasposes, administraciones, etc., etc. Comisiones gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

### Alquileres

ARRIENDO casa y hacienda buenos y abundantes pastos para ganados. Informes, Jarauta 94, tercero.—Pamplona.

HABITACION con pensión o sin ella, para caballero o matrimonio; sitio céntrico.—Informes, en esta Administración.

### Compras

DE OCASION se adquirirá salamandra en buen estado y buen tamaño. Ofertas por escrito a esta Administración.

COMPRARIA una partida de teja de canal encarnada.—Razón, Administración.

### Empleos

BARNIZADORA se ofrece para toda clase de muebles. Cambios de colores a precios módicos. Mayor, 88, primero.

IMPORTANTE fábrica vermuth desea agentes vendedores en plazas de consumo de este artículo.—Escriba: Vidrio, 10, BARCELONA.

SE OFRECE niñera euskaldun, con buenas referencias.—Informes en esta Administración.

DESEA colocación en Granja o cosa análoga, familia buena, teniendo para trabajar padre e hijo, sabiendo manejar, construir y reparar incubadoras y material avícola.—Informes en esta Administración.

### Trasposos

TRASPASO ultramarinos poco precio, muy arropado, renta módica.—Cándido Salnz, Zapateria, 42, primero derecha.

SE TRASPASA ultramarinos por no poder atenderlo. Informes administración.

TRASPASO tienda Ultramarinos y Posada de Caballerías, bien aporquiada, por no poder atenderla. Santo Domingo, 39.

VENDO comedor, báscula, libros de tendurías de libros Zapateria 5, primero.

SE VENDE coche de niño, media docena de sillitas y estufa eléctrica. San Antón 86, primero derecha.

SE TRASPASA taberna con bodega y condiciones para Fonda, por falta de salud. Informes Bar Trafeta.

SE TRASPASA bar con dos pisos, muy arreglado, por no poder atenderlo sus dueños.—Informes, Eloy San Martín, Curia, 5, tercero.

### Ventas

CASA y HUERTA en Rochapea, vendo, con facilidades de pago, y chalet con amplio garage en el Nuevo Ensanche. Informes: Granja Redín.—Paseo de los Enamorados.

### Cultivadores de remolacha

A partir de esta fecha se admite en la báscula de don Carlos Eugui, de Pamplona, la remolacha contratada desde la zona de Garinoin, hasta la de Irurzun ambas inclusivo.

OCASION!—Tabla ripa y de caja en trozos aproximados de un metro de largura a una peseta el metro.—Informes, Administración.

TRES Novillas preñadas de cinco, seis y siete meses en venta. Dirijirse a José Marco, en Santacara.

GANGA!—Vendo una partida de tablero procedentes de cajones desarmados, en la que habrá unos 200 metros cuadrados de fuerte tabla en 160 pesetas.—Informes en este periódico.

FUERA DE PRECIO, verdaderamente barato, vendo varios materiales, como: postes de madera, ídem de cemento para cierras, red metálica, barilla para cementos, bloques para muros exteriores y azulejo blanco.—Razón, Administración.

RENAULT, 8 caballos en verdadero buen estado, tanto de motor y vista como de funcionamiento y gomas. Por caso urgente lo dejo en 1500 pesetas. Con muy poco coste se puede transformar en pequeña camioneta para reparto de leche o pan.—Información en la Administración.

MUEBLES ECONOMICOS: Armarios a 20 pesetas; mesas a 13 pesetas. Jarauta 5, taller.

MOTOCICLETA "F. N.", cinco caballos, vendida con toda garantía.—Club Moderno.—Sarriate, 11, PAMPLONA.

### "Iruña" Nuevo Restaurant

Comidas a todas horas. Servicio esmeradísimo, a la carta y por cubierto completo.

Amplios comedores para bodas y banquetes.

DONA BLANCA DE NAVARRA, 7 (antes Mercaderes) Junto a Casa Unzu PAMPLONA

## SUBCELADORES DE MONTES

8 plazas con 3.000 pesetas de sueldo

CONTESTACIONES completas preparadas por oficiales de la Dirección de Montes de la Diputación, adaptadas al nuevo programa.

Se abrirán cursos para los aspirantes de estas contestaciones.

Dirijirse a RAMON GIL DASANTAS, Mayor, 8 (Estanco)

SERREN de haya. San Antón 34. Nueva 91. Teléfono 1507.

SE VENDE un tractor "Deering" 10-20 H. P. y una trilladora Sindicato. Todo en buen estado. Informes Julián Sagardoy, Pitiillas.

RENAULT de 8 caballos de toda confianza, vendo. Admitiré como parte de su pago radio moderna.—Informes Administración.

VENDO máquina para llenar, de trece kilos, con su hermoso caballete.—Informes, —Informes, Decalzos, 23, primero.

POR CASO de gran urgencia vendo en el casco viejo, casa de cinco pisos, en 135.000 pesetas. Garantizase al capital que pueda acudir una renta mínima del 8 por 100, libre de toda clase de impuestos.—Detalles en la Administración.

VERDADERA ganga: Se vende Citroen 5 H. P. tres asientos bien calzado. A toda prueba, capota nueva. Informes Elizari y Pérez, Barrio Estación, calle el Muelle.

VENDO vaca holandesa próxima a parir, tercer parto. Urroz (Villa). Miguel Lizasoain.

TERNERO recién nacido se vende.—Magdalena, 18, ELIAS SOTO.

SE VENDEN dos somiers.—I. Urroz en esta Administración.

VENDO dos galerías pequeñas cinco carros distintos tamaños, otro para burro, juego gajera; todo barato.—Carretera de Pedro Salnz, TAFALLA.

FATATA blanca y encarnada, legítima de Vitoria, para siembra, se vende en Tafalla, C/fermo Ochoa.

### La Providencia de España

facilita préstamos para propietarios, edificación, etc. Móxico interés, reserva absoluta. Oficinas, Curia, 23, segundo.—Pamplona.

### Varios

### Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

### Hagase

artista de cine, que es la profesión del porvenir. Pida detalles a A. C. E. Hortaiza, 32, principal, MADRID.

## Oposiciones a Subceladores de Montes de Navarra

Edad: 23 a 33 años

Talla: 1,65

CONTESTACIONES al Programa: Precio 20 pesetas

(Se remite a quien lo solicite, sin cargo alguno, el correspondiente Programa).

FERMIN RODRIGO DIAZ

Barraide, 10, 2.º

PAMPLONA

## DE ESLAVA

Caza de un hermoso jabalí

Un hermoso mamífero del orden de los artiodáctilos, revestido de un espeso pelaje, cabeza voluminosa, sus cejas bordeadas por una franja de pelos tiesos, su cola terminada en un largo mechón y sus grandes caninos fuera de la boca, provistos de bordes cortantes y retorcidos hacia fuera, sorprendió a unos trabajadores que en paraje del Saso de este término Municipal se encontraban dedicados a las faenas agrícolas.

El primero que vio a este hermoso jabalí de 60 centímetros de talla y 60 kilogramos de peso, fué don Apelio Ayape, el que sorprendido por esta figura llamó a su perro y valiente el amo y el perro le dieron alcance, pero, huracán y feroz el jabalí se volvió hacia el perro y le asestó un terrible golpe de diablo al can destruido. En este momento le dio alcance el convecino Fidel Lerga, el cual, con la escopeta le soltó dos tiros de perdigon en la cabeza, los cuales no le hicieron otra cosa que ponerlo más huracán y viéndose acosado se dirigió donde muy cerca se encontraba trabajando el anciano don Escalótico Huarte, que pasa de 60 años acometiendo a este trabajador de un mordisco enorme, pero, el Huarte, valiente como siempre, tuvo el atrevimiento de luchar con el animal y cogido de una pata lo tumbó al suelo, sujetándole el cuello con su pierna derecha, mientras que el jabalí asestaba golpes terribles con sus grandes caninos. Esta lucha hubiera sido imposible sostener por mucho rato, teniendo la suerte que a los tres minutos llegó el señor Santa Quiteria y una laya de las que trabajaba le clavó al animal, mientras el Huarte lo sujetaba del cuello, y entonces murió el bicho.

Los valientes cazadores recogieron al instante al Huarte el cual tiene tres heridas enormes en la pierna, causadas por los colmillos del jabalí, obligándole a guardar cama después de haberle practicado el médico señor Galdiano una pequeña operación y el mamífero se lo repartieron llenos de emoción los que intervinieron en su muerte.

Bien sabemos que la caza del jabalí, bien sea en batidas o a la espera, es una caza llena de emociones, puesto que cuando el animal se ve acosado se cree y es peligroso resultando todavía más emocionante y peligroso en la forma que mis convecinos lo han matado.

Mucho me alegraré que las heridas que sufre el anciano señor Huarte sean leves y que pronto pueda reanudar sus faenas agrícolas, y a todos los cazadores que han intervenido les felicito por la ayuda que han prestado al herido y por la caza del cerdo silvestre.

El corresponsal

## DE CARCAR

Ángel al Cielo

El día 1 del actual entregó su alma a Dios para disfrutar de la mansión de los ángeles la niña María Jesús Carricás, hija del suscriptor de LA VOZ en esta localidad don Esteban Carricás.

Al dolor que aflige en estos momentos a sus inconsolables padres, sírvales, de consuelo la dicha de tener un ángel en el cielo.

Frió y nieve

Nada nuevo podrá añadirse ya a esta crónica que no se haya publicado sobre el mal temporal de frío y nieve que nos ha hecho soportar el fatídico mes de Enero que acaba de expirar, sin embargo réstame decir que en este pueblo quizá por su posición topográfica se ha dejado sentir el frío con excesivo rigor, propio de la Siberia rusa, y a causa también de las fuertes heladas que sucedieron a la copiosa nevada se heló el agua en algunos grifos de los que los vecinos tienen para el abastecimiento de la misma.

Rogamos a Dios que el mes de Febrero nos sea más benévolo y que no se cumpla aquello de "Febrerillo el corto, un día peor que otro".

El corresponsal

Cárcar, 5 de Febrero de 1935.

**Fumador!**

Haga sus cigarrillos con estos tres productos:

Máquina

**"RIZLA"**  
1,50 pesetas.  
Filtros contra la nicotina

**"RIZLA"**  
Pesetas, 0,65 la caja  
Papel de fumar

**"RIZLA"**  
Librillo, 0,15.—Bloc, una peseta

DE VENTA EN TODOS LOS ESTANCOS  
Depositario General: Zubietta, 9.- San Sebastián

## Información del País Vasco

### Se siguen recibiendo numerosos testimonios de pésame por el fallecimiento de don Ramón de Bikuña

**El encargado de una fábrica pone en fuga a un "valiente" atracador.-El señor Lerroux, perito en zurcidos, también actúa a veces como "disolvente".-Durante el pasado mes de enero, fueron expulsados de Guipúzcoa 52 indeseables.**

### Guipúzcoa

San Sebastián 9 (23.00)

**AYUNTAMIENTO**

Habiendo marchado a Madrid el alcalde propietario, señor Paternina, para asuntos de su profesión de abogado, recibió a los informadores el señor Altuna, que carecía de noticias para la Prensa, recordando que esta tarde se haría entrega solemne a "Gazteubide" de la corbata de la ciudad, según acuerdo del Ayuntamiento.

**UN GARAGE MONUMENTAL**

Entre las vistas ascribidas esta mañana por el presidente de la Gestora, señor Bellido figura la del comandante señor Moya, autor del proyecto de un garage monumental.

El señor Moya ha cambiado impresiones con el señor Bellido para ver si era posible la cesión del depósito provincial existente frente al Hotel Continental como sitio ideal para la construcción del garage monumental en proyecto.

**EXPULSION DE INDESEABLES**

Según nos comunicó el presidente de la Gestora con arreglo a una relación que le ha enviado el jefe de Miqueletes señor Churrua durante el pasado mes de Enero han sido expulsados de Guipúzcoa por indeseables 52 individuos 26 de ellos recogidos en la cárcel, 8 detenidos en las estaciones ferroviarias de la provincia y 18 recogidos en los pueblos pequeños y expulsados.

**PARA LA PLAZA DE RADIOTELEGRAFISTA**

Según nos comunicó el señor Andoagaui, hoy con continuos los ejercicios para la provisión de una plaza de radiotelegrafista del observatorio de Igueldo.

**INTENTO DE SUICIDIO**

En Bergara intentó suicidarse, disparándose un tiro en la cabeza, Domingo Zialso-ro, de 32 años, soltero, resultando gravemente herido.

**FUE POR LANA Y SALIO TRASQUILADO**

A cien metros de distancia de la fábrica de mármoles del señor Altuna, un individuo, pistola en mano, intentó atracar a José Vilgisa, de 33 años, natural de Carrara, encargado de dicha fábrica, que llevaba consigo el dinero, destinado al pago de sus jornales.

El encargado lo se intimidó, y agarrando un bastón que llevaba cogido del brazo, propinó un garrotazo al atracador, que huyó monte abajo.

**UNA AVERIA EN EL PLAZAOLA**

A consecuencia de una avería en la loco-

motora, el tren del Plazaola que salió de San Sebastián ayer a las cinco y cuarto de la tarde, quedó detenido a la salida de la estación de Latasa, habiendo necesidad de hacer el trasbordo de viajeros en autos que se pidieron a Pamplona.

A consecuencia de la gran cantidad de nieve que esta mañana había varios camiones y autos detenidos a la subida de Lekunberri.

**LA SITUACION ATMOSFERICA**

El Observatorio de Ogueldo ha facilitado la siguiente información sobre la situación atmosférica:

Las altas presiones se encuentran al norte de Rusia, prolongándose al sudoeste hasta cerca de las Azores.

Las bajas presiones se encuentran sobre Islandia y en el Mediterráneo occidental, continuando, el frío intenso en la mayor parte de Europa y fuertes nevadas en el Norte de España.

En el mar soplan vientos flojos del primer cuadrante, notándose alguna marejada.

Tiempo probable durante la mañana del día 10 en Guipúzcoa: vientos flojos del sector nordeste. Cielo nublado y tiempo frío, mejorando.

### Vizcaya

Bilbao 9 (23.30)

**CONTINUAN LOS TESTIMONIOS DE PESAME**

Según llegando de todas partes numerosos y sentidos testimonios de pésame con motivo del fallecimiento del diputado, nacionalista don Ramón de Bikuña.

Los familiares del finado, así como sus hermanos, han recibido una hermosa carta de la R. M. Superiora del convento de Clarisas de Portugalete, Comunidad que había recibido muchas pruebas de afecto y de largueza del señor Bikuña.

También se ha recibido otro testimonio muy cariñoso del ex diputado a Cortes por Guipúzcoa y actual secretario de la Diputación, don Jesús María de Leizaola.

El Ayuntamiento de Portugalete, en su sesión de hoy, ha acordado hacer constar en acta el pésame de la Corporación por el fallecimiento del ilustre vizcaíno.

**UNA SEMBLANZA DEL SEÑOR BIKUÑA**

El abogado y escritor católico don Luis Villalonga publica en el diario "La Tarde" de hoy una breve semblanza de don Ramón de Bikuña, a quien presenta como anecdótico.

Este trabajo, que es sumamente interesante, lo divide en tres partes: Sus afe-

tas al servicio de la política; sus anécdotas al servicio de la amistad, y sus anécdotas al servicio de la caridad.

El trabajo del señor Villalonga, que es meritorio, ha sido muy favorablemente comentado en Bilbao.

**DON ALEJANDRO DISUELVE EL PARTIDO RADICAL**

Noticias de última hora dan cuenta de que el jefe del Partido Radical don Alejandro Lerroux, ha resuelto disolver dicho partido en Vizcaya.

**No VIAJE usted sin ONDOIBIL, infalible contra el MAREO**

Desde luego esta noticia, que co la han hecho aún publica los periódicos, al ser conocida ha sido objeto de muchos comentarios en los centros políticos, casinos, cafés, peñas, etc. Porque, realmente, el espectáculo que venía dando el Partido Radical en Vizcaya a raíz de las discrepancias surgidas entre el señor Gallano, que ha sido presidente de la Comisión Gestora de la Diputación y el que fué gobernador civil de Vizcaya, no podía ser más lamentable.

La resolución del señor Lerroux de disolver el partido en Vizcaya parece una lógica consecuencia de la lastimosa situación del mismo.

**DIPUTACION**

El presidente interino de la Diputación recibió un telegrama del director general de Administración señor Echeguren, con respecto al enviado por el señor Beltrán a raíz de su nombramiento.

Entre las varias visitas recibidas por el señor Beltrán, figura la de una comisión de fabricantes de cerveza, para tratar sobre impuestos.

Como resultado de las oposiciones celebradas, ha sido propuesto para ser nombrado jefe de la sección de Fomento don Jacinto Montellano.

El presidente de la Gestora, al dar cuenta de las notas del día, no hizo manifestaciones de interés.

Dijo únicamente que había enviado un escrito al diputado señor Horn, relacionado con los proyectos que el ministro de Hacienda referentes al País Vasco pues es preciso estar siempre ojo avizor.

**Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico fortificante VINO ONA**

Dijo también que el lunes no habrá oficina.

También dió cuenta del acuerdo tomado en la reunión, celebrada ayer por los representantes de las Gestoras de las Diputaciones vascas, en la que se expuso a los asistentes la conveniencia de aprovechar los momentos presentes para solicitar del Gobierno que con cargo al presupuesto de mil millones destinados a solucionar el paro obrero, se conceda a Alava, Guipúzcoa y Vizcaya las cantidades necesarias para la construcción de un gran Sanatorio antituberculoso, para cuyo emplazamiento, dispone Alava de terrenos muy adecuados en las inmediaciones de Leza.

Los reunidos estimaron muy acertada la idea y prometieron dar cuenta de ella a sus respectivos Gestoras.

**GOBIERNO CIVIL**

El señor Rico, regresó de Madrid ayer a última hora de la noche.

Hoy ha recibido a los periodistas a los que ha dicho que no tenía noticias de interés que comunicarle.

Este mediodía estuvo a visitarle una comisión de la Juventud Radical para invitarle al banquete que se proponen celebrar el lunes para conmemorar el aniversario de la proclamación de la República.

**EN LA AUDIENCIA**

Ante el Tribunal de Urgencia se celebró la vista de la causa contra Enrique Moreno González que fué condenado a dos meses de arresto mayor por tenencia ilícita de armas.

**PAN-ESPAÑOL**  
ESPECIAL PANADERIA DE

**Lázaro Taberna**  
MAYOR, 80.- Tel. 2094  
SERVICIO A DOMICILIO

A continuación se celebró el juicio correspondiente a la causa instruida contra Andrés Arteaga, quien, de acuerdo con la petición fiscal, fué condenado a la pena de un mes y un día de arresto, por delito de injurias contra un ministro de la República.

El abogado defensor, señor Sanz Darniz, pronunció un elocuente informe, abogando por la solución de su patrocinado.

Ha sido nombrado abogado fiscal de la Audiencia de Bilbao, don Fernando González Ladin, procedente de la Audiencia de Oviedo.

**LA SUSCRIPCION PRO PRESOS**

La recaudación en la Administración del diario "Euzkadi" para el sostenimiento de los presos nacionalistas, ascendiendo en la noche de hoy, sábado, a 17.312,20 pesetas.

**DONATIVO DE B. B. B.**

El B. B. B. ha hecho un donativo de 250 pesetas con destino a la suscripción abierta en Mundaka a beneficio de los familiares de los cinco pescadores que perecieron ahogados.

**A. Veilla del Rincón**  
DEL HOSPITAL NINO JESUS  
Niños.-Medicina general.-Rayos X  
Electricidad médica  
San Ignacio, 14, 1.º Teléfono 1501  
PAMPLONA  
CONSULTA: de 11 a 1 y de 4 a 6

## TAFALLA

**SESION ORDINARIA DEL AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD DEL 6 DE FEBRERO DE 1935**  
ORDEN DEL DIA

Acta de la sesión anterior. Leída y aprobada.

—Cuentas y libramientos. Aprobados.

**Instancias**

De la Agrupación de Trabajadores Vascos, interesando que para la construcción del Madero se exijan en el condicionado las bases que indican. Como se pide.

—De don Gumersindo Montoya y consortes, solicitando la colocación de un rallo entre las calles de Primicias y Turrubial. A la Comisión.

—De doña María Armentariz Zapata, solicitando se le conceda pensión benéfica con cargo a los fondos provinciales y municipales. A la Comisión.

—De doña Flora Osés, solicitando se le considere con iguales derechos, denominación y sueldo que los demás empleados encargados de la recaudación de Consumos. Desestimada.

—De don Gregorio Aldave, sobre preferencia en los trabajos de carpintería por cuenta del Ayuntamiento, que quedó pendiente en la sesión anterior y moción, del señor Sola, para que se fije un tope en toda clase de trabajos. Se fija en el de 250 pesetas.

—De doña Rosa Maritena, solicitando disfrute de parcelas comunales. A la Comisión.

**Otros asuntos**

Aprobar si procede las facturas de material servido por los señores Albéniz M. y Godaraena para el Instituto Elemental de esta localidad. A la Comisión.

—Dar cuenta de las facturas presentadas por don Virgilio Gil con motivo de haber sido sometido al tratamiento antirrábico. Conforme.

—Comunicación del Inspector provincial de primera enseñanza de Navarra accediendo a la petición de aplazar sobre unos meses la creación de determinadas escuelas.

—Oficio del Presidente del Consejo Local de primera Enseñanza, interesando se designe el Concejal que ha de formar parte del mismo por corresponder la sustitución del actualmente designado. Por votación se designa al señor Celaya. Obtuvieron votos los señores Liberal y García.

—Dar cuenta del Decreto estimando el recurso de alzada promovido por los Farmacéuticos titulares sobre abono de 79'24 pesetas por las recetas expedidas por don Joaquín Hermoso de Mendoza.

—Aprobar la liquidación de los artículos sujetos al pago de consumos que existían en poder de los comerciantes e industriales de esta localidad en primero de Enero último y cuyo importe se tiene acordado reclamar a don Julián Laplaza.

—Moción verbal del Concejal señor Monzón sobre designación de cursillistas para asistir a los cursillos de apicultura en la granja provincial. Es retirada por su autor.

## ARANGUREN

**LAS FIESTAS**

Dieron comienzo con gran contento y algazara y con gran concurrencia de forasteros procedentes de los vecinos pueblos de Zolima, Laquidán, Hundain, etc., entre los que figuraban bellísimas s-fioritas, realizando notablemente con su presencia los actos celebrados.

En cuanto los que se refirieron a la parte religiosa, ni que decir tiene que revistieron gran brillantez, conociendo los sentimientos de los habitantes de este valle.

En cuanto a los festejos profanos hubieran sido de mayor vistosidad si no hubiera sido por la intervención del alcalde don Juan Garralda, quien estimó que los mozos no debían hacer la tradicional hoguera el día de víspera.

Tampoco fueron bandeadas las campanas según costumbre, realizada con agrado de la mocina, ni se permitió rondar por el pueblo con música ni bailar en público.

Estas medidas, como es natural, han causado gran sentimiento entre los mozos del pueblo y forasteros, ya que han restado animación a unas fiestas que prometían ser de las más divertidas, resultando todo lo contrario de lo que se esperaba.

No estaría de más que por la autoridad superior se hicieran las averiguaciones precisas sobre esta cuestión, ya que este señor alcalde, con su conducta parece que se empeña en colocarse sistemáticamente enfrente de determinados vecinos que no son de su cuadrilla, y que en cierta ocasión ha dado lugar a que se pidiera su destitución.

**VARIOS MOZOS DEL PUEBLO.**

PATRIOTA USA LOS PRODUCTOS DE

**Laboratorios EUZKADI**  
GOIBURU HERMANOS

AVENIDA DE FRANCIA, 11      Teléfono 2602. -- PAMPLONA

**Ford**

AGENTE OFICIAL EN TAFALLA

**Segundo Zozaya**

Completo surtido de piezas legítimas para Coches, Camiones y Tractores

Rebaja de precios en todos sus tipos

**LEGITIMO JEAN PARIS**

PAPEL DE HILO PURO

**GASTON DARGY PARIS JEAN**

Gran premio en la exposición de Sevilla

**LA VASCONIA**  
Pamplona

Capital social: .....	7.500.00 de pesetas
Idem desembolsado .....	6.000.000 "
Reservas .....	4.000.000 "

**INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD**

Cuentas corrientes a la vista .....	1,50 % anual
LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS .....	3,00 % anual
Imposiciones a tres meses .....	3,00 % anual
" a seis meses .....	3,60 % anual
" al plazo de un año .....	4,00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

**Clínica operatoria de S. Miguel**

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.- Teléfono 2001

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

**SERVICIO FACULTATIVO**

Cirugía general: Dr. JUARISTI.  
Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA.  
Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los Jueves de 3 a 5.

**Almorranas, Varices, Uiceras**

Curación científica radical  
"SIN OPERACION" NI DOLOR  
Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro  
Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja  
Consulta de 11 a 1  
Alfonso I.n.º 16 enlo.-ZARAGOZA

**Grandes existencias**

Maderas de pino  
Pino, tejado, construcción, carpinterías, muebles, etc.

**Eguaras GUESA**